Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **90 (1972)**

Heft 193

PDF erstellt am: **09.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 18. August 1972
Berne, vendredi 18 août 1972

2187

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90e année

Nº 193

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 193 - 18. 8. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Regula AG, Basel; Ekaba AG, Basel.

Marriner-Michel AG – Marriner-Michel SA – Marriner-Michel Inc. – Marriner-Michel Ltd., Zug.

Everilady Corp. Ltd. in Liquidation, Zug.

United Fruit Company SA, Genève.

Comestibles Central SA, Lausanne.

Siton SA, Chiasso.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1972 (Vorbericht). – Le commerce extérieur de la Suisse en juillet 1972 (Résumé).

Lebensmittelverordnung: Mitteilung des Eidgenössischen Gesundheitsamtes. – Ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires (ODA): Communiqué du Service fédéral de l'hygiène publique. – Ordinanza sul commercio delle derrate alimentari: Comunicazione del Servizio federale dell'igiene pubblica.

France: Exportation de peaux brutes de veaux et d'équidés vers la Suisse.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

21. Juli 1972.
Norma, Blech- und Eisenkonstruktionen, Müller & Farner, in Wald (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1960, S. 1607). Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Das Geschäft ist mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1971 an die Norma AG Apparatebau, in Wald, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Juli 1972.
Norma AG Apparatebau, in Wald, Jonathal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 7. 1972. Zweck: Herstellung von vorwiegend genormten Apparateteilen für die Beleuchtungs- und Lüftungstechnik sowie Erwerb, Verwaltung und Vertretung von einschlägigen Patent- und Lizenzrechten; kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Kollektivgesellschaft «Norma, Blech- und Eisenkonstruktionen, Müller & Farner», in Jonathal-Wald, mit Aktiven von Fr. 525 515.90 und Passiven von Fr. 425 515.90 gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1971 zum Preise von Fr. 100 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet. In den Aktiven der übernommenen Kollektivgesellschaft sind Fr. 240 000 Darlehen an die beiden Gesellschafter enthalten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Paul Müller-Frühauf, von Uznach, in Wald ZH, Präsident, und Rudolf Farner-Müller, von Oberstammheim, in Rüti ZH, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift.

27. Juli 1972. Baugeschäft.
G. Pirovino, in Winterthur (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1946, S. 1082). Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1971 enthalten sind, an die «Pirovino AG», in Winterthur, erloschen.

27. Juli 1972. Bauten.
Pirovino AG, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Juni 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Baugeschäftes, insbesondere die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, und ist zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «G. Pirovino», in Winterthur, mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1971 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 1 759 491.73 und Passiven im Betrage von Fr. 1 459 491.73 zum Preise von Fr. 300 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Anders als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht, doch gelten die von der Einzelfirma seit dem 31. 12. 1971 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind Guido Pirovino, von Cazis und Winterthur, in Winterthur, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Anna Pirovino-Lardi, von Cazis und Winterthur, in Winterthur, und Markus Pirovino, von Cazis und Winterthur, in Winterthur, weitere Mitglieder des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Im Grafenhag, Winterthur 2.

27. Juli 1972. Tonträger.
Move-In AG, in Zürich, Militärstrasse 34, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 7. 1972. Zweck: Handel mit Tonträgern aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «H. P. Bösch» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 43 904.20 und Passiven von Fr. 3976, gemäss Uebernahmebilanz per 1. 6. 1972 zum Preise von Fr. 39 928.20, wovon Fr. 30 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hansperter Bösch, von Zürich, in Zug, Präsident; Rolf Göhry, von und in Zürich, Delegierter; Heinrich Grau, von Dietikon, in Zürich, und Peter Schnyder, von Vorderthal, in Zürich, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Beschränkung jedoch, dass Rolf Göhry, Delegierter des VR sowie Heinrich Grau und Peter Schnyder, Mitglieder des VR, ausschliesslich nur je mit Hansperter Bösch, Präsident des VR, zeichnen dürfen.

4. August 1972.
Trugla Leder-Mode AG, in Illnau (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S.1128). Herstellung von Modeartikeln aus Leder usw. Die Generalversammlung vom 31. 7. 1972 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 1 050 000 auf Fr. 1 600 000, zerfallend in 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000, 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist mit Fr. 1 450 000 liberiert.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7 agosto 1972.
Società Immobiliare Nuosir S.A., in Roveredo, immobili (FUSC del 23. 4. 1959, Nº 97, p. 1226). Con verbale notarile dell'assemblea straordinaria del 30 giugno 1972 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà che per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Società Immobiliare Nuosir S.A., in liquidazione,** da Guido Bustelli, da Locarno, in Lugano, già amministratore unico, nominato liquidatore con firma individuale, come finora.

7 agosto 1972. Partecipazioni.
Hedda SA., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 2 agosto 1972. Scopo: Partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quota di società estere e di beni immobili all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico: Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Albert Lardelli, Hartbertstrasse 1.

7. August 1972. Textilien.
Meertex A.-G., in Chur. Handel mit Textilien (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1969, S. 2260). Luzius Alig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist lic. oec. Kurt Alig, von Obersaxen, in Chur. Er zeichnet einzeln.

7. August 1972. Wertschriften usw.
Alserfin AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 4. August 1972. Zweck: Kauf und Verkauf von Wertschriften, Beteiligung an Finanz- Industrie- Handels- und Immobilienunternehmungen, Kauf und Verkauf von Grundstücken und Immobilien, sowie Bau, Vermietung und Verwaltung von Immobilien jeder Art in der Schweiz und im Ausland. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern: Luciano Ranzoni, von und in Magadino, Präsident, und Sandro Robbiani, von Novazzano, in San Vittore, Mitglied, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Dr. Kaspar Laely, Giacomettistrasse 98.

7. August 1972. Betrieb von Hotels usw.
G. Testa & Co., in St. Moritz. Giovanni Testa, Plino Testa, beide von Arvigo; Irene Vaucher-Testa, von Fleurier, und Renato Testa, von Arvigo, alle in St. Moritz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1970 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Betrieb von Hotels, Restaurants, Bäckereien, Konditoreien, Cafés, sowie Handel mit Immobilien. Haus Testa, St. Moritz-Bad.

7. August 1972.
Graubündner Kantonalbank (Banque Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigione) (Banca Cantonala Grischuna), in Chur, Institut des öffentlichen Rechtes (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1972, S. 275).
Graubündner Kantonalbank Zweigniederlassung in Arosa,
Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in Davos,
Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1972, S. 275), Institut des öffentlichen Rechtes mit Hauptsitz in Chur.

Die Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen von Anton Schmid ist erloschen.

8. August 1972.
Hotel Engadinerhof-Kurgarten AG, in Silvaplana. Betrieb des Hotels Engadinerhof, in Silvaplana und Kurgarten-Carlton in Davos (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1963, S. 1475). Statuten am 26. Juli 1972 revidiert: Neuer Zweck: Betrieb des Hotels Engadinerhof, in Silvaplana. Die Gesellschaft kann weitere Hotels zum Betrieb erwerben oder pachten sowie sich an anderen Unternehmungen der Gastgewerbe-Branche beteiligen. Neuer Firmaname: **Hotel Engadinerhof AG.** Das Aktienkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist nun eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

8. August 1972. Möbelschreinerei, Innenausbau.
Hans Boner, in Serneus Gemeinde Klosters. Möbelschreinerei und Innenausbau (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1960, S. 3376). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Möbeln.

8. August 1972. Beteiligungen.
Alania-Holding AG (Alania-Holding SA) (Alania-Holding Ltd.), in Arosa. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1119). Statuten am 25. Mai 1972 revidiert. Sitzverlegung nach Chur. Aenderung des Firmanamens in: **Alania AG.** Neues Domizil: c/o Allemann & Zinsli, Quaderstrasse 11.

8. August 1972.
Kur- und Verkehrsverein Lenzerheide-Valbella, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Verein (SHAB Nr.217 vom 17. 7. 1971, S. 2281). Toni Cantieni ist als Mitglied des Ausschusses aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandsausschusses ist Gaudenz Bergamin, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten des Ausschusses. Die Unterschrift von René Hefti, Direktor, ist erloschen. Neuer Direktor ist Roland Meyer, von Hallau SH, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten des Ausschusses.

8. August 1972.
Relief-Technik GmbH, in Chur. Verlag und Vertrieb von Lehrmitteln (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1965, S. 838). Einzelprokura führt Hansjürg Müntener, von Buchs SG, in Chur.

8. August 1972. Tiefbau.
Castelli AG, Zweigniederlassung in Brienz. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Castelli AG», mit Sitz in Chur, welche Ausführungen von allgemeinen Tiefbauarbeiten, Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum und Beteiligungen bezweckt und am 25. Juli 1972 im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen wurde (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1972, S. 2086), hat durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 20. Juli 1972, in Brienz eine Zweigniederlassung errichtet. Für das Gesamtunternehmen zeichnen die Verwaltungsratsmitglieder: Dr. Gion Clau Vincenz, von Andiast, in Chur, Präsident; Adolf Holzner, von Tartar, in Zizers, Delegierter, und Peter Kasper, von Luzein, in Buchen, Gemeinde Luzein. Mitglied, alle einzeln, und Gino Castelli, von Brienz, in Chur, Geschäftsführer, kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Hauptstrasse (eigenes Büro).

8. August 1972.
Bauernverein Maienfeld, in Maienfeld (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1966, S. 4147). Genossenschaft. Christian Riederer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Martin Enderlin ist zum Beisitzer gewählt worden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Hansperter Zindel-Dönz, als Präsident, und Luzi Büsch, als Vizepräsident, beide von und in Maienfeld. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

8 agosto 1972. Promozione del turismo.
Molvedo S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 1. 4. 1970, Nº 74, p. 708). Gli statuti modificati il 12 agosto 1971: Trasferimento della sede sociale a Zuoz. Scopo: la promozione del turismo in ogni sua forma, in particolare attraverso la gestione di casa di vacanza, in Svizzera ed all'estero e la partecipazione a società similari. Lo statuto originali risale al 19 febbraio 1970. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione: 1 a 5 membri. Eros Butti non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Christian Stoffel, da Guarda, in Zuoz. Recapito: c/o Christian Stoffel, Chesa Curtinella.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.
H. Hoch AG, in Zofingen (SHAB Nr. 187 vom 11. 8. 1972, Seite 2129). Diese Firma lautet richtig: **H. Koch AG.**

7. August 1972.
Modehaus Maranta & Bucher AG, in Aarau, Handel mit Textilien aller Art sowie insbesondere mit Damen- und Kinderkonfektion (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1972, S. 798). An der Generalversammlung vom 4. Juli 1972 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 weiteren, durch Verrechnung eines Guthabens gegen die Gesellschaft voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 100 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde die Firma in **Modehaus Bucher AG** geändert. Die Statuten wurden in diesem Sinne revidiert.

7. August 1972.
Hänggli Holding AG, in Wettingen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere an Unternehmen der Dienstleistungsbranchen (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1971, S. 1159). An der Generalversammlung vom 21. Juni 1972 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 150 000 durch Ausgabe von 100 weiteren, voll liberierten Namenaktien zu Fr. 500 und 50 weiteren, voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000 erhöht. Das neu gezeichnete Aktienkapital wurde durch Verrechnung von Forderungen und Darlehen gegen die Gesellschaft liberiert. Als weiteres, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Alex Locher-Zimmermann, von Remetschwil AG, in Zofingen.

7. August 1972.
Chemische Fabrik G. Zimmerli A.G., in Aarburg, Fabrikation chemischer Produkte (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1966, S. 728). An der Generalversammlung vom 20. Juni 1972 wurde das Grundkapital

von bisher Fr. 400 000 durch Ausgabe von 100 weiteren, durch Entnahme aus der Gesellschaft zur Verfügung stehender Reserven voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000 erhöht. Die Statuten wurden in diesem Sinne revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. August 1972. Buchdruckerei, Buchbinderei.
Aktiengesellschaft Effingerhof, in Brugg, Buchdruckerei, Buchbinderei usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1972, S. 645). Die Prokura von Otto Schneiter ist erloschen.

7. August 1972. Schreinereiarbeiten, Möbel usw.
Werner Widmer AG, in Brugg. Ausführung von sämtlichen Schreinerarbeiten, Handel mit Möbeln, Sportartikeln und Textilien (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1965, S. 3122). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Werner Widmer-Martin, von Hausen AG, in Gebenstorf AG.

7. August 1972. Brenn- und Treibstoffe, Tankrevisionen usw.
Voegtlin-Meyer AG, in Windisch, Handel mit und Import von festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen, Ausführung von Tankrevisionen, Installation und Unterhalt von Heizungen aller Art usw. (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 2000). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an die bisher nicht zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder Peter Gautschi-Bollinger, von Reinach AG und Brugg, in Brugg, und Manfred Gautschi-Peterhans, von Reinach AG und Brugg, nunmehr in Windisch AG.

7. August 1972.
Toca Transporte & Reisebureau AG, Zweigniederlassung in Baden, Durchführung von Fracht- und Speditionsgeschäften (See-, Land- und Luftfahrt), Betrieb eines Reisebüros (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1966, S. 3645), mit Hauptsitz in Zürich. Das Unterschriftsrecht des infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Jakob Märki ist erloschen. Die Prokura von Kurt Knecht ist erloschen.

7. August 1972. Edel- und Halbedelsteine.
Mineral Impex AG, in Rheinfelden, Handel mit und Verarbeitung von Edel- und Halbedelsteinen aller Art (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1967). Der Präsident und Delegierte des Verwaltungsrates Kurt Franzmann wohnt nun in Johannesburg (Südafrika). Das Unterschriftsrecht des Direktors P. Werner Franzmann ist erloschen.

7. August 1972.
Karton- und Papierfabrik Bremgarten AG., in Bremgarten, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von Karton und Papieren aller Art usw. (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1965, S. 2703). Neu wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt: Christoph Schaufelberger-Wowra, von Zürich und Gossau ZH, in Bassersdorf ZH. Er führt Einzelunterschrift. Die Prokura von Jules Wietlisbach ist erloschen.

7. August 1972. Kälte- und Klimaapparate usw.
Colpro R. Märki & Co., in Brugg, Verkauf und Vertretung von «Norge»-Produkten (Kälte- und Klimaapparate, Waschmaschinen) und «Bauknecht-Vertretung» für «Bauknecht»-Haushaltapparate und Maschinen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1968, S. 361). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. August 1972. Elektrische Installationen, elektrische Apparate.
Willy Hartmeier, in Oberwil, Ausführung aller elektrischen Installationen, Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1954, S. 956). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

27. Juli 1972.
City-Garage AG, Rickenbach, in Rickenbach bei Wil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Juli 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung sämtlicher mit dem Autogewerbe im Zusammenhang stehenden Arbeiten wie Reparatur-, Wagen- und Pneu-Service, Betrieb einer Tankstelle sowie eines Abschleppdienstes, Handel mit Motorfahrzeugen, Pneus, Bestandteilen, Schmier- und Oelprodukten sowie Vermietung von Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an andern Unternehmen ähnlicher Art beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Kurt Locher, von Oberegg AI, in St. Gallen, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Bernhard Hinsenkamp, von und in St. Gallen, als Mitglied mit Kollektivprokura. Domizil: Breitestrasse 3.

4. August 1972.
Trans-Travel AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. August 1972 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermittlung und Durchführung von Flugreisen, Schiffsreisen und Bahnreisen, Hotelreservationen, Geldwechsel, sowie Vermittlung von Reisen und Ferienarrangements, Speditionen, Verzollungen und Frachtvermittlungen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Freddy Schiavo, von Baar, in Wil, Präsident; Helmut Seiler, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, und Hans-Rudolf Siegrist, von Meisterschwanden, in Kreuzlingen, Mitglieder. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Konstanzerstrasse 6.

8. August 1972.
Textilwerk A.G. in Liq., in Schürli-Bonau, Fabrikation von Baumwollprodukten und Handel damit (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1972, S. 1678). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

8. August 1972. Taschentücher, Kleinkonfektion usw.
Straub & Co. Aktiengesellschaft (Straub & Cie Société Anonyme) (Straub & Co. Limited), in Kreuzlingen, Fabrikation gestickter Taschentücher, Kleinkonfektion und dergleichen sowie Verkauf solcher Artikel (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1968, S. 1313). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Mai 1972 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird zur Löschung im Handelsregister angemeldet.

8. August 1972.
Neuweiler Bau AG, in Kreuzlingen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 316). Die Prokura von Kurt Habrik ist erloschen. An Rudolf Sprinzing, von und in Kreuzlingen, wurde Einzelunterschrift erteilt; seine Prokura ist erloschen.

8. August 1972.
Wohnbau-Genossenschaft Steckborn, in Steckborn (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1970, S. 1643). Hans Kappeler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Max Züst, von Wolfhalden, in Steckborn, in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder dem Kassier. Jetziges Domizil: Seerainstrasse 25, bei Max Züst.

8. August 1972.
Darlehenskasse Pfyn, in Pfyn (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1965, S. 1737), Genossenschaft. Adolf Merk-Schneider ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Ernst Signer, von Hundwil, in Pfyn, in den Vorstand gewählt.

8. August 1972. Gasthaus.
Fritz Lüthi-Schäpper, in Kreuzlingen, Betrieb des Gasthauses Weinberg (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1968, S. 999). Der Firmainhaber führt nun den Alianznamen Dornbierer. Die Firma lautet nun **Fritz Lüthi-Dornbierer.**

8. August 1972. Polstermöbel, Vorhänge.
Rutishauser-Fiechter, in Kreuzlingen, Herstellung und Verkauf von Polstermöbeln, Vorhängen und Bodenbelägen sowie Verkauf von Teppichen (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1958, S. 1275). Jetziges Domizil: Sägestrasse 1.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

7 agosto 1972.
H. R. Schmalz S.A. Impresa di Costruzione Succursale di Biasca, à Biasca, esecuzione dei lavori di costruzione di strade, del genio civile, ecc. (FUSC del 11. 6. 1970, N° 133, p. 1347), società anonima con sede principale a Berna. Armand Zwissig, da e in Sierre, e Dr Franz Eng, da Stüsslingen, in Günsberg, sono stati nominati amministratori con firma collettiva a due, per l'intera impresa. Otto Stampfli non è più amministratore e il suo diritto di firma è estinto.

8 agosto 1972. Impresa di costruzioni edili, ecc.
Morini Angelo & Cl., in Biasca, società in nome collettivo, impresa di costruzioni edili e stradali, ecc. (FUSC del 25. 8. 1960, N° 198, p. 2491). I soci Angelo Morini e Graziano Morini essendo usciti dalla società, questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Valerio Morini, da e in Biasca, continua gli affari come ditta individuale, à sensi dell'art. 579 del Codice delle obbligazioni. Il nome della ditta è **Valerio Morini,** Via Iragna.

Ufficio di Locarno

7 agosto 1972.
Ascolago Appartementi N.ri 8/9 S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 2 agosto 1972. Scopo: l'acquisto degli appartementi n.ri 8/9 nel condominio Ascolago ad Ascona per il prezzo complessivo di fr. 682 500 nonchè l'acquisto e la vendita di beni immobili e mobili di ogni genere in Svizzera ed all'estero, l'assunzione di mandati e di rappresentanze di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione composto da uno a cinque membri; Amministratore unico nella persona di: Hans Flachsmann, da e in Zurigo, con diritto di firma individuale. Recapito: c/o presso studio legale A. e M. Caroni, via Ramogna 4.

7 agosto 1972.
Lope Holding S.A., in Locarno (FUSC dell'11. 10. 1965, N° 237, p. 3175). Questa ragione sociale viene cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 4. 7. 1972, N° 154, p. 764).

7 agosto 1972.
V. Vacchini «Coiffure Boutique Valerio», in Muralto (FUSC del 27. 11. 1963, N° 278, p. 3373). Con decreto del 18 luglio 1972 della pretura di Locarno-Città, il titolare è stato dichiarato in stato di fallimento.

Ufficio di Lugano

2 agosto 1972. Immobili, ecc.
Etlet S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 31 luglio 1972. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione, la gestione di beni immobili di ogni genere, nonchè la partecipazione finanziaria ad altre società, segnatamente mediante l'acquisto di azioni o quote. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC., agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri; amministratore unico con firma individuale Fabiano Pessina, da Mendrisio, in Ligornetto. Recapito: Via Cantonale 16, c/o Valorinvest S.A. Società Finanziaria – Gestione Investimenti Mobiliari e Immobiliari.

4 agosto 1972. Partecipazione, ecc.
Olvera S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 agosto 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere ed ogni altra attività in relazione con lo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40%. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente da: Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, presidente; Alberto Collenberg, da Cumbel, in Arogno, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

7 agosto 1972. Immobili, ecc.
Rurik S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 agosto 1972. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione, la gestione di beni immobili di ogni genere, nonchè la partecipazione finanziaria ad altre società, segnatamente mediante l'acquisto di azioni o quote. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, convocazioni e comunicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Gianni Sommaruga, da Lugano, in Giubiasco. Recapito: via Serafino Balestra 27, c/o Dr Glanni Sommaruga.

7 agosto 1972. Officine, ecc.
Bertoglio S.A., in Viganello, la gestione di officine meccaniche, ecc. (FUSC del 16. 3. 1971, N° 62, p. 618). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3 agosto 1972 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 500 000 a fr. 2 000 000 mediante l'emissione di 1000 nuove azioni nominative da fr. 1000 cadauna, di tipo A e 50 nuove azioni al portatore da fr. 10 000 cadauna, di tipo B, interamente liberate, mediante compensazione di un credito di fr. 1 000 000 verso la società e per contanti la rimanenza, e di modificare le modalità di firma nel senso che la firma sociale e la rappresentanza della società verso i terzi spetta ai membri del consiglio che firmeranno a due fra di loro o con un altro avente diritto. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 2 000 000, diviso in 1100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, di tipo A e in 90 azioni al portatore da fr. 10 000 cadauna, di tipo B, interamente liberato. Il consiglio d'amministrazione è composto da: Cesare Bertoglio, presidente; Guido Bertoglio, già membro ora amministratore delegato; Ugo Bertoglio, membro (già iscritti). La società è ora vincolata dalla firma individuale dell'amministratore delegato e dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione. Juan Gaertner, già procuratore è ora direttore con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione o con i procuratori.

Distretto di Mendrisio

Rettifica.
Fabbrica di Casse per orologi S.A. (Uhrengehäusefabrik A.G.) (Fabrique de boîtes de montres S.A.), in Chiasso, la fabbricazione ed il commercio di casse per orologi, ecc, (FUSC del 2. 8. 1972, N° 179, p. 2046). La società è impegnata dalla firma individuale di Giorgio Mathis e da quella collettiva a due degli altri membri del consiglio di amministrazione.

7 agosto 1972.
Helicia Rauchwaren-Konfektion A.G. (Helicia Confezione di Pellicce S.A.), in Chiasso, confezione, commercio, importazione e esportazione di pellicce, ecc. (FUSC del 25. 5. 1972, N° 120, p. 1338). Bernardo Rausch, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: avv. Gianfranco De Pietri, già vice-presidente, presidente; Dr Geo Camponovo, membro (confermato), ambedue con firma individuale.

7 agosto 1972.
Progetti Tecnici S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 3 agosto 1972. Scopo: studio, progettazione, direzione lavori di impianti sanitari, riscaldamento, condizionamento, ventilazione, elettrici e simili; la società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico nella persona di Karl Messerli, da Kaufdorf BE, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: via dei Canova 13. Uffici propri.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

7 août 1972.
Anofot, René Moraz, à Chesières, commune d' Ollon, vente de plaques d'aluminium photo-sensible (FOSC du 27. 3. 1972, p. 783). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau d'Aubonne

7 août 1972. Hôtel.
Charles Bovard, à Apples, exploitation Hôtel de Commune (FOSC du 15. 3. 1951, p. 659). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 août 1972. Charronnage, carrosserie.
Ernest Moinat, à Aubonne, charronnage et carrosserie (FOSC du 9. 6. 1927, p. 1064). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Lausanne

7 août 1972.
Development Advisory Services S.A., à Lausanne, administration, placement, recherches, analyses, études de marché, etc. (FOSC du 9. 2. 1972, p. 348). L'administratrice Béatrice Jullien est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Max Rüegg, de Stäfa ZH, à Pully, secrétaire.

7 août 1972. Café-restaurant.
Louis Péclat, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café Romand» (FOSC du 29. 11. 1951, p. 2969). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 août 1972. Café-restaurant.
Christiane Péclat, à Lausanne. Titulaire: Christiane Péclat, de Mlddes FR, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Café Romand». Place St-François 2.

7 août 1972. Opérations financières et commerciales.
Jacsi S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 août 1972. But: opérations financières, commerciales ou immobilières; participation à toutes entreprises et gestion de biens mobiliers et immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: François Cardis, de Lausanne, à Pully. Adresse: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez Régie Jean Francken Agence Romande Immobilière S.A.).

7 août 1972.
Schnelder & Co A.G. für Isolierungen und Industriebedarf, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 8. 6. 1972, p. 1479), fabrication d'isolation et commerce de matières isolantes, avec siège principal à Winterthour. La signature de Otto Baumgartner est éteinte.

7 août 1972. Opérations financières, etc.
La Mouginette S.A., à Lausanne, réalisation de toutes opérations financières, etc. (FOSC du 14. 7. 1970, p. 1609). Jean-Pierre Marendaz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean Francken (président inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

7 août 1972. Articles de médecine, etc.
A. Koelliker & Cie A.G., succursale de Lausanne, fabrication et commerce d'articles destinés à la médecine et à la technique dentaire; avec siège principal à Zurich (FOSC du 7. 10. 1971, p. 2441). La procuration d'Alfred Tobler et Erhard Spiess est éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Dr Arthur Frei, de Lucerne et Regensdorf, à Urdorf, et par la procuration collective à deux de Rosa Moser, de Stein SG, à Rorschach.

7 août 1972. Construction de ports, etc.
Robert Thorens, à Lausanne, construction de ports, dragages et travaux du lac, travaux publics, commerce de matériaux pour routes et constructions (FOSC du 15. 3. 1960, p. 856). La raison est radiée par suite de remise de commerce. Les actifs et passifs sont repris par la maison «Ent. Rob. Thorens, Travaux du Lac, Riondel Frères successeurs», à Nyon.

7 août 1972. Contrôle de comptables, etc.
Léman, Midgley, Snelling & Co S.A., à Lausanne, toutes fonctions de contrôle et de vérification comptables, etc. (FOSC du 2. 10. 1969, p. 2774). L'administrateur Henry Albion Snelling est décédé; sa signature est radiée.

7 août 1972. Immeubles.
S.I. Commodore Résidence B S.A., à Lausanne (FOSC du 14. 7. 1970, p. 1609). Nouvelle adresse des bureaux de la société: Cité Ouest C 3, à Gland (chez Constructions Industrielles du Bâtiment S.A. (C.I.B.).

7 août 1972.
Compagnie du chemin de fer Brigue–Viège–Zermatt, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 22. 9. 1971, p. 2321). Ernest Dubois n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Les pouvoirs de l'administrateur sans signature Louis de Chollet, décédé, sont éteints. Jean de Raemy (administrateur inscrit) est nommé vice-président; il continue à signer individuellement. L'administrateur Raymond de Torrenté (jusqu'ici sans signature) signe désormais individuellement. Nouvel administrateur sans signature: Jean-Marie Clerc, de Lutry VD et Corpataux, à Pully.

7 août 1972.
Société immobilière Pierrejean, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 2. 1972, p. 336). La raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

7 août 1972.
Sida, Société d'Insonorisation et d'Acoustique S.A., à Lausanne (FOSC du 20. 5. 1970, p. 1152). L'administrateur Albert Auquier est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Joselyne Duruz, de Cronay, à Yverdon. Adresse du siège légal: chemin des Croix-Rouges 14. Bureau de la société: Estavayer-le-Lac (chez Henri Wittmer).

8 août 1972. Vêtements.
A. Regamey, à Lausanne, vêtements pour hommes, dames, jeunes gens, etc. (FOSC du 13.6.1955, p. 1541). Procuration individuelle a été conférée à Marlyse Regamey, de Münchenbuchsee et Lausanne, à Lausanne.

8 août 1972.
Roy Hante Confection S.A., à Lausanne (FOSC du 30.6.1971, p. 1619). Statuts modifiés le 2 août 1972 sur un point non soumis à publication. Conseil: Guido-Marc Straehl, de et à Zofingue, président; Henri Roy (inscrit), et Carlo Giuliani (inscrit), dont la procuration est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur. Les pouvoirs de Henri Roy sont modifiés en conséquence. La procuration de Henri-Jean Roy est éteinte.

8 août 1972. Immeubles.
S.I. Dalvesia S.A., à Lausanne (FOSC du 5.6.1958, p. 1537). Les pouvoirs de l'administrateur sans signature Claude Bettex, démissionnaire, sont éteints. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: René Druey, de Faoug, à Lausanne. L'administrateur Georges Dreyfus, également originaire de Lutry, actuellement à Lutry (jusqu'ici sans signature), signe désormais collectivement à deux. Nouvelle adresse: Place Grand-St-Jean 1 (chez Fiduciaire Georges Dreyfus S.A.).

8 août 1972. Mandats.
Crédillsa S.A., à Lausanne, exécution de mandats de gestion administrative ou financière, etc. (FOSC du 8.12.1971, p. 2963). La signature de Mirko Lovat et Raymond Lonfat est radiée. René Ravier (président inscrit) signe désormais individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: Place St-François 2 (chez Fiduciaires Associées S.A.).

8 août 1972.
Bobst Graphic S.A. (Bobst Graphic A.G.) (Bobst Graphic Inc.) (Bobst Graphic Ltd.), à Prilly. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 mai 1972. But: développement, fabrication et vente de machines et d'appareils pour l'industrie des arts graphiques, notamment des machines de photo-composition commandées par ordinateur, des systèmes de commande et de tous systèmes auxiliaires. Capital: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions nominatives de fr. 1000. Publications. FOSC. Conseil: 7 membres au moins, en nombre impair. Administrateurs avec signature collective à deux: Bruno de Kalbermatten, de Sion, à Jouxtens, président; Jacques Bobst, d'Oensingen SO, à Epalinges; Michel Bongard, d'Ependes et Sâles FR, à Lausanne, administrateur-délégué, et Raymond Heimberg, de Radelfingen BE, à Prilly. Administrateurs sans signature: Willard Walls Bunnell, des USA, à Madison, Connecticut USA, vice-président; Howard Willis Arnold, des USA, à Ridgewood, New-Jersey USA, et Peter van Vlaanderen, des USA, à Ridgewood, New-Jersey, USA. Adresse: route des Flumeaux (chez J. Bobst et Fils S.A.).

8 août 1972. Films, photolitos, etc.
Cecomel S.A., à Crissier, composition de textes, confection de films et photolithos et impression en tous genres (FOSC du 6.5.1971, p. 1088). Statuts modifiés le 7 août 1972. Siège transféré à Lausanne. Nouvelle raison sociale: **Negossa S.A.** Nouveau but: fabrication, achat, transformation, vente, importation, exportation et représentation de machines, appareils, accessoires et pièces détachées industriels et ménagers, produits chimiques, chimico-techniques, alimentaires, et autres biens de consommation, d'investissement et de production. L'administrateur Albert Schaller est démissionnaire; sa signature est radiée. Pascal Rod (secrétaire inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle. Adresse: rue de la Borde 41 (chez Fiduciaire Rais).

Bureau de Moudon

8 août 1972.
Fibres de Verre S.A. (Glasfasern A.G.), à Lucens (FOSC du 17.4.1972, p. 963). L'administrateur sans signature Roger de Bonneval est démissionnaire. Jacques-J. Martin, de nationalité française, domicilié à Neuilly-sur-Seine (France), a été nommé administrateur sans signature. L'administrateur Eugène Gaulis est actuellement domicilié à Dardagny GE. L'administrateur Jean Graenicher est actuellement domicilié à Lausanne. L'administrateur Roger Lacharme est actuellement domicilié à Premery (France). Le sous-directeur Francis Gerster est actuellement domicilié à Corseaux VD.

Bureau de Nyon

7 août 1972. Immeubles.
S.I. Résidence les Cèdres, à Gland. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 31 juillet 1972. But: achat, vente, réfection et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Lucien Favre, de Château-d'Oex, à Gland, administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux de la société: à Gland, chez l'administrateur Lucien Favre.

Bureau d'Orbe

7 août 1972. Laiterie.
Fred Goy, à Orbe, laiterie (FOSC du 2.5.1955, No 101, p. 1153). La raison est radiée d'office au registre du commerce d'Orbe, ensuite de transfert du siège à Lausanne (Publication Lausanne: FOSC du 6.6.1972, p. 1452).

8 août 1972.
Société Foncière d'Orbe, à Orbe, société anonyme (FOSC du 31.8.1971, No 202, p. 2144). Walter Heierli, de Gais, à Saint-Légier, est nommé administrateur et président, en remplacement d'Alfred Divorne, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Rolle

8 août 1972. Immeubles.
Rolimmob S.A., à Rolle, affaires immobilières (FOSC du 1.3.1963, p. 630). L'administrateur William Peter est décédé; sa signature est radiée, ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean Giot, de Genève-Ville, à Céligny. Les bureaux de la société demeurent à Rolle mais sont transférés à la Grand'Rue 76.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

7. August 1972. Brasserie, Hotel, Holz.
Josef Bossotto, in Brig, Dépôt der Brasserie Valaisanne, Transporte, Holzhandel, Betrieb eines Hotels in Bellwald (SHAB Nr. 280 vom 28.11.1968). Infolge Aufgabe der Geschäfte ist diese Firma erloschen.

7. August 1972.
H. R. Schmalz AG Baunternehmung, Zweigniederlassung in Eisten (SHAB Nr. 69 vom 22.3.1972); Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Bern, Strassen-, Tief-, Hoch-, Brücken-, Bahn-, Stollen- und Wasser-Bauarbeiten, Ausbeutung von Kiesgruben und Steinbrüchen. Otto Stampfli ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind als Mitglieder des VR gewählt worden: Armand Zwissig, von und in Siders, und Dr. iur. Franz Eng, von Stüsslingen SO, in Günsberg SO; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

7. August 1972.
Ski-Shop Glacier-Sport, Walter Perren, in Zermatt, Handel mit Sportartikeln (SHAB Nr. 82 vom 8. April 1971). Weiterer Verkaufsladen in Brig, Bahnhofstrasse 15.

Bureau de Sion

3 août 1972.
La Matze S.A., à Sion, acquisition, vente et gérance d'immeubles, société anonyme dissoute par suite da faillite (FOSC du 15.5.1968, No 113, p. 1049);
Kadra, Bois et Métal S.A., à Sion, exploitation d'une menuiserie, charpenterie, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 27.11.1968, No 279, p. 2573);
Spectacles S.A. en liqon, à Sion, exploitation du café-restaurant de la Matze, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 21.5.1971, No 116, p. 1233);
Coopérative du Bâtiment, à Sion, assurer la collaboration la plus étroite possible entre les maîtres d'état pour la construction de logement, société coopérative, dissoute par suite de faillite (FOSC du 19.3.1970, No 65, p. 616);
Erb Antoine et Reithmaier Hubert, à Sion, étude, construction et entretien de téléphériques, société en nom collectif, dissoute par suite de faillite (FOSC du 8.3.1971, No 55, p. 542).

La procédure de faillite étant clôturée, ces raisons sociales sont radiées d'office.

7 août 1972. Engins mécaniques, etc.
Evéquoz Abel, à Chamoson. Le chef de la maison est Abel Evéquoz, de Chamoson, à Genève. Location d'engins mécaniques, démolition, terrassements. Génie civil. Exploitation de gravières, sablières, carrières. Toutes affaires immobilières vente, achat, etc.

7 août 1972. Auberge.
Francis Maget, à Zinal/Ayer. Le chef de la maison est Francis Maget, de l'Isle VD, à Zinal/Ayer. Exploitation de l'Auberge «Alpina».

7 août 1972.
Brasserie Valaisanne S.A. Sion (Walliser Brauerei AG, Sitten) à Sion (FOSC du 3.1.1968, No 1, p. 9). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 juin 1972, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Par suite de décès, René Gottraux, et par suite de démission, Jacques Huler, administrateur-délégué; Paul Haumüller, membre, et Frédéric Uhler, membre, sont sortis du conseil d'administration. Leurs pouvoirs sont éteints. Conseil d'administration actuel: Dr Paul Scherrer-Walt, de Bâle, à Riehen (Bâle-Ville), président; Dr Caesar Klemm, de et à Rheinfelden AG, vice-président; Dr Hans-Robert Haab, de Wädenswil ZH, à Bâle, membre, et Albert Moll, secrétaire et administrateur-délégué, déjà inscrit. Maurice Meier, de Künten AG, à Sion, et Georges Auberson, d'Essertines sur Yverdon VD, à Vétroz VS, ont été nommés fondés de pouvoirs. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des fondés de pouvoirs.

8 août 1972.
Bitz et Zwissig, Electricité, à Sierre. André Bitz, de et à St-Léonard, et Angelo Zwissig, de et à Sierre, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence avec son inscription au registre du commerce. Courant fort et faible – Installation téléphone A et B – Epissure – Câble fort et faible – Tableau-Vente et représentation – Ligne – Bureau technique. Rue du Bourg 51.

8 août 1972. Installations de chauffage.
Pannatier Erasme, à Sion. Le chef de la maison est Erasme Pannatier, de Nax et Vernamiège, à Sion, installations de chauffage. Cozette-Platta-Sion.

8 août 1972.
Société Fiduciaire Rhodanienne Firho S.A., à Sion (FOSC du 4.2.1972, No 29, p. 310). Alfred Lucain, président, a démissionné; sa signature est radiée. Conseil d'administration actuel: Albert Ruchonnet (secrétaire inscrit), nommé président; Jean-Pierre Zaugg, de Trub BE, à Neuchâtel, secrétaire; Fernand Frachebourg, membre inscrit. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, sous-directeur et fondé de procuration.

8 août 1972.
Air-Glaciers, à Sion, tous genres d'activités en rapport avec l'aviation, société anonyme (FOSC du 8.6.1966, No 131, p. 1860). L'administrateur, Bruno Bagnoud, est actuellement domicilié à Sion. Nouvelle adresse de la société: Aérodrome civil, Sion.

8 août 1972.
H. R. Schmalz SA, Entreprise de construction, succursale de Sion (FOSC du 17.3.1972, No 65, p. 695). Armand Zwissig, de et à Sierre, et Dr iur. Franz Eng, de Stüsslingen, à Günsberg, ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. La signature de Otto Stämpfli, membre du conseil d'administration, est radiée.

Neuenburg – Neuchâtel – Nenchâtel

Bureau de Boudry

7 août 1972.
Fabrique John-A. Chappuis Société anonyme, à Peseux, fabrication, vente de machines et outils, exploitation de produits industriels (FOSC du 13.7.1971, No 160, p. 1735). Par suite de démission, Jean Mariéthoz, n'est plus administrateur et vice-président; sa signature est radiée. André Henry, de Valeyres-sous Ursins VD, aux Tuileries de Grandson, a été nommé administrateur et vice-président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

7 août 1972. Café-restaurant.
Forjat et Camporelli, à Boudry. Denise Forjat née Reverdy, de nationalité française, à Boudry, et Hugo Camporelli, de nationalité italienne, à Boudry, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 juin 1971. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne du «National». Rue Louis Favre 24.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 août 1972.
Manufacture de montres National S.A. (Uhrenfabrik National A.G.) (Fabbrica di orologi National S.A.) (National Watch Manufacturing Company Ltd) (Fabrica de reloges National S.A.), à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 2.3.1972, No 52, p. 552). Eric André Zutter, de Wahlern, au Locle, a été nommé directeur, avec signature collective à deux.

7 août 1972. Horlogerie.
Levaillant et Cie, Fabrique Novelti (Levaillant et Cie, Novelti Manufactory) (Levaillant et Cie, Novelti Fabrik), à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie, société en commandite (FOSC du 2.12.1969, No 282, p. 2775). Le fondé de pouvoir et associé commanditaire Marcel Levaillant est décédé le 1er mars 1972. Sa procuration et sa commandite de fr. 1000 sont éteintes. Simone-Lucienne Bretillot née Levaillant, jusqu'ici fondée de pouvoir, devient en plus associée commanditaire pour une commandite de fr. 1000, entièrement libérée en espèces, provenant de ses biens réservés. Elle continue à signer individuellement.

8 août 1972. Cadrans.
Jean Singer et Cie, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de cadrans (FOSC du 26.1.1970, No 20, p. 195). Jeanne Singer née Vieille, veuve de Paul-Emile, décédée, n'est plus présidente du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints. Rolf Engisch, jusqu'ici administrateur-délégué, est désormais administrateur unique. Il continue à engager la société par sa signature individuelle. Georges Mélanjoie-dit-Savoie, du Locle et des Planchettes, à St-Imier, est nommé fondé de pouvoir. Il signe collectivement à deux avec un directeur.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

8 août 1972. Epicerie, verrerie, porcelaine, etc.
Emile Perrin, à Fleurier, commerce d'épicerie, verrerie, porcelaine et articles de ménage (FOSC du 20.1.1947). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

7 août 1972.
Valdyor, Frédy Vallon, horlogerie, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Frédy Arthur Vallon, de Molondin VD, à Neuchâtel. Fabrication et vente de montres. Chemin des Prises 13.

7 août 1972.
Cleaning Service Jan S.A., succursale de Neuchâtel, succursale de Neuchâtel. Sous cette raison sociale, la société anonyme Cleaning Service Jan S.A., à Lausanne, entreprise de nettoyage et entretien de bureaux et locaux administratifs, commerciaux ou industriels; traitements de sols, service dans le domaine de l'entretien et de nettoyage, achat et vente de matériel et de produits d'entretien, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne, le 22.6.1972 (FOSC du 5.7.1972, p. 1776) a, suivant décision de son assemblée générale du 19 juin 1972, créé une succursale à Neuchâtel. La succursale est engagée par la signature individuelle de René Juan, de Châtillens VD, à Préverenges VD, administrateur. Domicile: Rue du Seyon 1 A.

7 août 1972.
H. R. Schmalz SA, Entreprise de construction, succursale de Neuchâtel (FOSC du 17.3.1972, No 65, p. 695), société anonyme avec siège principal à Berne.

7 août 1972.
H. R. Schmalz SA, Entreprise de construction, succursale du Landeron (FOSC du 17.3.1972, No 65, p. 695). Armand Zwissig, de et à Sierre, et Dr jur. Franz Eng, de Stüsslingen, à Günsberg, ont été nommés administrateurs avec signature collectives à deux. La signature de Otto Stämpfli, administrateur, est radiée.

8 août 1972.
Ressorts Energie Brachotte S.A., succursale de Neuchâtel (FOSC du 21.4.1972, No 93, p. 1012), avec siège principal à Saint-Imier. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Genf – Genève – Ginevra

4 août 1972. Débit de tabacs, etc.
Eliane Collet, à Genève, débit de tabacs, vente de journaux (FOSC du 23.3.1972, p. 752). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 août 1972. Produits de parfumerie, etc.
Diane Jantzen, à Genève, recherches, fabrication et commerce de tous produits de parfumerie, etc. (FOSC du 18.5.1972, p. 1275). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 août 1972. Café.
Marguerite Python, à Hermance, café (FOSC du 21.1.1969, p. 149). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 août 1972. Entreprise de toitures, etc.
«Toiturep» E. Szabo & M. Blanc, à Genève, entreprise de toitures, etc., société en nom collectif (FOSC du 20.3.1972, p. 716). Maurice Blanc n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Emile Szabo reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **«Toiturep» E. Szabo.**

4 août 1972. Tricotage mécanique.
René Waegeli, à Genève, fabrique de tricotage mécanique (FOSC du 17.6.1954, p. 1571). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 août 1972. Automobiles.
Jacques Gervaix, à Genève, commerce de voitures automobiles (FOSC du 26.9.1967, p. 3193). Procuration individuelle a été conférée à Jean-Pierre Girard, de Bernex, à Genève.

4 août 1972.
«Plan-les-Ouates Transports» Fritz Ineichen, à Plan-les-Ouates, transports (FOSC du 13.12.1966, p. 3956). Nouvelle adresse: Arare, 5, route de Bardonnex.

4 août 1972. Produits alimentaires.
Simone Orange-Thierry, à Genève, représentation de produits alimentaires (FOSC du 22.1.1970, p. 164). Nouveau siège: Grand-Saconnex, 14, chemin de Tavernay.

4 août 1972.
L'Ange de l'Eternel, Société Philanthropique, ci-devant l'Ange de l'Eternel, Société de Bibles et Traités, à Genève, association (FOSC du 21.6.1971, p. 1528). Statuts modifiés les 15 octobre 1971 et 25 juillet 1972 sur des points non soumis à l'inscription. Jacques Charbonneau, membre et secrétaire du comité, signe désormais individuellement. Siège administratif: Cartigny. Le Château.

4 août 1972. Vermouths, etc.
Marengo SARL, à Genève, importation, exportation, achat, vente et représentation de vermouths, etc. (FOSC du 1.2.1971, p. 251). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Marengo SARL, en liquidation.** Liquidateur: l'associé et gérant Louis-Charles Falciola, avec signature individuelle.

4 août 1972. Serrures de fermetures et d'alarmes.
Peter Wagner, à Carouge, succursale de la maison «Peter Wagner», à Zurich, inscrite au registre de Zurich (FOSC du 22.6.1970, p. 1429). Objet de l'entreprise: fabrication et commerce d'installations de système de serrures de fermeture et d'alarmes; service de clefs. Objet particulier de la succursale: vente et pose d'installations de systèmes d'alarme de tout genre. Signature: individuelle de Peter Wagner, d'Allemagne, à Zurich, chef de la maison. Adresse: 23, rue Jacques-Dalphin.

4 août 1972.
Andio Systèmes SA, à Genève, studio d'enregistrement et de reproduction du son, etc. (FOSC du 5.6.1972, p. 1439). Hans-Jörg Furrer et Claude Henriod ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Kurt Egloff, de Tägerwilen TG, à Founex VD, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 août 1972. Participations.
Auxitel SA, à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 26.4.1965, p. 1298). Jacques Darier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges-François Perréard, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 11, rue Toepffer, chez Georges-F. Perréard, avocat.

4 août 1972.
Encyclopaedia Britannica SA, à Carouge, diffusion et vente de l'Encyclopédie Britannique, etc. (FOSC du 18.8.1970, p. 1873). William-Alfred Llewellyn n'est plus administrateur, ni directeur général; ses pouvoirs sont radiés. Roger-A. Graver, des USA, à Genève, est membre du conseil d'administration, et directeur général, avec signature individuelle.

4 août 1972.
Société Financière Mirelis SA, à Genève (FOSC du 31.1.1972, p. 266). André Guinand et André Barbey ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Fernand Haissly, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 août 1972.
Société anonyme du Journal de Genève, à Genève (FOSC du 21.7.1971, p. 1813). Roger Audeoud et Emilio Kronauer ne sont

plus administrateurs. François Peyrot, de et à Genève, et André Reymond, de Gimel VD, à Genève, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.

4 août 1972.
Société Immobilière et de Travaux Publics «Sitap» SA, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 11. 1970, p. 2529). Les pouvoirs de Guido Cecchini sont radiés.

4 août 1972.
Société Immobilière des Garages Privés de l'Avenue Théodore-Flournoy, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 1. 1967, p. 4). Robert Schlaepfer n'est plus adminsitrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conrad Bolli, de Lancy, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

4 août 1972.
Kredag Kredit-Aktiengesellschaft in Liquidation, à Genève, placements de fonds à long et à court terme, etc. (FOSC du 11. 2. 1970, p. 318). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée (Radiation opérée d'office en exécution de la décision de l'autorité cantonale de surveillance du 3. 7. 1972).

7 août 1972. Ferblanterie, etc.
Georges Chappatte, à Genève, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 15. 7. 1968, p. 1536). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 août 1972. Boucherie.
F. Raspizio, à Genève, boucherie (FOSC du 1. 12. 1958, p. 3202). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 août 1972. Bar à café.
Gaston Voeffray, à Genève, bar à café (FOSC du 5. 10. 1971, p. 2424). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 août 1972. Café-restaurant.
Bernard Ayer, à Genève. Chef de la maison: Bernard Ayer, de Sorens FR, à Vernier. Café-restaurant à l'enseigne «Café des Transports». 6, boulevard James-Fazy.

7 août 1972. Gypserie-peinture.
Joseph Riedy, à Genève (FOSC du 22. 6. 1972, p. 1648). Nouvel objet: entreprise de gypserie-peinture, pose de papiers peints.

7 août 1972.
Banque Ormond, Burrus & Cie SA, à Genève (FOSC du 10. 8. 1972, p. 2121). Alain-Claude Marlin, secrétaire du conseil d'administration, maintenant domicilié à Granges-Paccot FR, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

7 août 1972. Immeubles.
Com FAI SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 juillet 1972. But: promotion et étude de tous projets immobiliers; assistance, analyse de marchés et coordination financière et technique de toutes opérations dans le secteur immobilier; administration et gestion d'immeubles pour le compte de tiers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Angelo Bianchi, de Bâle, à Lugano TI, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Germaine-Florence Delpiano, de et à Genève. Adresse: 18, cours des Bastions.

7 août 1972.
Gepinvest SA, à Genève, prise de participations, etc. (FOSC du 3. 7. 1970, p. 1532). Paul Vuille n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Louis Vuille, de La Sagne NE, à Confignon, est administrateur unique avec signature individuelle.

7 août 1972. Produits chimiques.
Irete SA, à Vernier, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 31 juillet 1972. But: fabrication, achat et vente de tous produits chimiques et matières premières naturelles ou synthétiques, servant à la construction, le génie civil et l'industrie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. William Jaeggli, de Genève, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 81, route du Bois-des-Frères, Châtelaine.

7 août 1972.
Marketing & Management SA, à Genève, étude du marché, promotion immobilière et touristique, etc. (FOSC du 27. 6. 1972, p. 1692). L'administrateur Robert Graf n'est plus président, il n'exerce plus la signature sociale. L'administrateur Paul David, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Harold E. Padgett, des USA, à Genève, directeur.

7 août 1972.
Matura Watch SA, à Colombier (FOSC du 15. 4. 1971, p. 880). Nouveau siège: Genève. Statuts originaires du 16 août 1961, modifiés en dernier lieu le 1er août 1972. But: fabrication, achat et vente de montres ancre, des montres Roskopf et genre Roskopf avec grande moyenne au centre; commerce des pierres précieuses et de la bijouterie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à cinq membres: Ralf Lokay, de Zurich, à Genève, nouvel administrateur unique avec signature individuelle. Denise Hotz n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 8, rue Pradier, chez Ralf Lokay.

7 août 1972.
Montclair Financière SA, à Genève (FOSC du 16. 3. 1965, p. 823). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Montclair Financière SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Mario Olivero avec signature individuelle.

7 août 1972. Immeubles.
Schames SA, à Genève, transformation et mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC du 13. 7. 1972, p. 1856). Paul-Eugène Vuille n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Louis Vuille, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 4–6, rue du Lac.

7 août 1972.
Taha Jardins-Service SA, à Genève, création et entretien de parcs et jardins (FOSC du 1. 5. 1972, p. 1108). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 25 juillet 1972.

7 août 1972.
Société Immobilière Route de Thonon No 123, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 11. 1968, p. 2413). Nouvelle raison de commerce: **Marlin SA.** Statuts modifiés le 24 juillet 1972. Maurice Duboule n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Paquier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17, boulevard Helvétique, chez Netti SA.

7 août 1972.
Ultrasonic Machines SA, à Genève, installations automatiques de lavage et nettoyage de véhicules, etc. (FOSC du 29. 12. 1970, p. 2947). Par suite du transfert de son siège à Romanel-sur-Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 1. 8. 1972, p. 2038). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

7 août 1972. Valeurs mobilières, etc.
Unipriv SA, à Genève, achat et vente de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 22. 6. 1972, p. 1648). Alain-Claude Marlin, directeur, maintenant domicilié à Granges-Paccot FR, à été nommé en outre membre et secrétaire du conseil d'administration; il signe désormais collectivement à deux.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 6000.– Eigentümerschuldbrief vom 3. November 1947, Belege Serie I Nr. 7300, lastend auf Zimmerwald-Grundbuchblatt Nr. 580 der Maria Regina Wiedmer, Terrassenweg 12, 3012 Bern.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (836[3])

3123 Belp, den 16. August 1972

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Kuster

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 28. März 1933 über Fr. 1650.–, lastend im 1. Rang auf Liegenschaft GB Windisch, Nr. 368, lautend auf Frieda Frei-Killer, Riehen, als Gläubigerin und Wilhelm Killer-Haselwander, Windisch, als Schuldner.

Der allfällige Inhaber dieses Namenschuldbriefes wird hiemit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 21. August 1973, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (830[3])

5200 Brugg, den 9. August 1972

Bezirksgericht

La pretura di Lugano-Distretto, richiamato il decreto odierno, richiamati gli art. 870 CCS, 981 e segg. CO e 2 LAC, diffida, lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria di Fr. 40 000.– emessa il 25 novembre 1966 dall'ufficio dei registri di Lugano, iscritta al doc. 15472, gravante in III rango la part. 750 del comune di Origlio, andata smarrita a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione sotto comminatoria di ammortamento. (835[3])

6900 Lugano, il 9 agosto 1972

Per la pretura Lugano-Distretto
il segretario assessore:
Giuseppe Riva

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 17. August 1972 sind gemäss Art. 977 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

5% Namens-Obligation der Aargauischen Kantonalbank Wohlen Nr. 8229–48, von Fr. 10 000.–, ausgestellt am 6. Januar 1969, Verfall 6. Januar 1974, mit Jahrescoupons per 31. Oktober 1970 und ff.;

5% Namens-Obligation der Aargauischen Kantonalbank Wohlen, Nr. 822949, von Fr. 5000.–, ausgestellt am 6. Januar 1969, Verfall 6. Januar 1974, mit Jahrescoupons per 31. Oktober 1970 und ff.;

5½% Namens-Obligation der Aargauischen Kantonalbank Wohlen, Nr. 827765, von Fr. 15 000.–, ausgestellt am 20. März 1970, Verfall 20. März 1975, mit Jahrescoupons per 31. Oktober 1971 und ff.;

5% Sparheft der Aargauischen Kantonalbank Wohlen Nr. 176212.05 von Fr. 2450.25 per 1. Januar 1970. (838)

5620 Bremgarten, den 17. August 1972

Bezirksgericht

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 16. August 1972 wurden folgende Obligationen der Graubündner Kantonalbank, Filiale St. Moritz, als kraftlos erklärt:

Fr. 1000.– Ser. 201 Nr. 1588 5 % vom 31. 1. 1968 *
Fr. 1000.– Ser. 201 Nr. 1958 5 % vom 4. 11. 1968 *
Fr. 2000.– Ser. 201 Nr. 3003 5½% vom 27. 10. 1970 **

mit Coupons per
* 31. Oktober 1971 und ff.
** 30. April 1971 und ff.

lautend auf Inhaber. (837)

7002 Chur, den 16. August 1972

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à Mme Madeleine Schaer, boutique «Selection», av. des Alpes 23, à Montreux, un permis de liquidation générale pour cause de cessation définitive de commerce.

Délai d'interdiction de réouverture: 15 février 1978. (A 426)

1000 Lausanne, le 16 août 1972

Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud

Regula AG, Basel
Ekaba AG, Basel

Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 748, Ziff. 1 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlungen vom 12. Juli 1972 der Ekaba AG und der Regula AG, beide in Basel, haben die Fusion ihrer Gesellschaften gemäss Art. 748 OR mit Wirkung ab 17. April 1972 beschlossen. Diese ist in der Weise erfolgt, dass die Ekaba AG auf dem Wege der Universalsukzession Aktiven und Passiven der Regula AG übernommen hat.

Den Gläubigern der Regula AG wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden der übernommenen Gesellschaft ohne weiteres auf die Ekaba AG übergegangen sind und die Fälligkeit von ihr regliert werden. Die Gläubiger können ihre Forderungen bis zum 30. September 1972 beim unterzeichneten Notar anmelden. (A416[2])

4051 Basel, den 11. August 1972

Notar Dr. Theodor Moll,
Elisabethenstrasse 2,
4051 Basel

Marriner-Michel AG
Marriner-Michel SA
Marriner-Michel Inc.
Marriner-Michel Ltd.
Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. August 1972 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüssy, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A417[2])

6300 Zug, den 9. August 1972

Der Liquidator:
Dr. Hans Hüssy

Everilady Corp. Ltd. in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Juli 1972 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder andern Ansprüche bis zum 10. September 1972 dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. (A418[2])

6301 Zug, den 10. August 1972

Der Liquidator:
Martin Furrer,
Bücherexperte,
Alpenstrasse 4,
Zug

United Fruit Company SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 août 1972, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances jusqu'au 30 septembre 1972, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée, Fides Union Fiduciaire, 10bis, rue du Vieux-Collège à Genève. (A 422[1])

1200 Genève, le 14 août 1972

La liquidatrice

Comestibles Central SA, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires ayant voté la dissolution de la société, les créanciers de celle-ci sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 31 août 1972 au liquidateur:

M. Georges Dreyfus, expert-comptable diplômé, p. a. Fiduciaire Georges Dreyfus SA, Place Grand-St-Jean 1, Case postale 1092, 1002 Lausanne. (A 412[1])

1002 Lausanne, le 11 août 1972

Le liquidateur

Siton SA, Chiasso

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Seconda pubblicazione

Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 4 agosto 1972, la società ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da fr. 500 000.– a Fr. 50 000.– mediante rimborso agli azionisti e annullamento di no. 45 azioni al portatore da Fr. 10 000.– cadauna.

I creditori eventuali della società sono informati che possono notificare i loro crediti, esigendo di essere tacitati o garantiti, entro i due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, presso il presidente del Consiglio di amministrazione Dott. Confalonieri Umberto, Studio Bucher, Via Magatti 3, Lugano. (A 423[3])

6900 Lugano, il 17 agosto 1972

Siton SA:
il presidente del C.A.
Umberto Confalonieri

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Art. 582 ZGB

Erblasser: **Bartl Marcel Paul,** geb. 4. Februar 1927, ledig, von Solothurn, wohnhaft gewesen in 4153 Reinach, Landheim Erlenhof, gestorben am 4. Juli 1972.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger bis 7. September 1972, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weitern wird auf die Publikation im basellandschaftlichen Amtsblatt Nr. 30 vom 27. Juli 1972 verwiesen. (A 396[1])

4144 Arlesheim, den 20. Juli 1972

Erbschaftsamt Arlesheim

La Défense Automobile et Sportive (D.A.S.), Genève

Bilan au 31 décembre 1971

Actif

	Fr.
Valeurs mobilières:	
– Obligations et lettres de gage	2 026 000.—
– Autres actions et parts sociales	200.—
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise	500 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	382 517.95
Avoirs en banques	3 304 174.66
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	2 498 331.32
Prorata d'intérêts et loyers	91 495.70
Mobilier et matériel	1.—
Autres actifs	300 733.91
	9 103 454.54

Passif

	Fr.	Fr.
Fonds propres:		
– Capital social		500 000.—
– Fonds de réserve		250 000.—
– Réserves spéciales:		
– Réserve spéciale		50 000.—
Réserves techniques, réassurances déduites:		
– Réserve pour risques en cours		4 100 000.—
– Réserve pour sinistres à régler		650 000.—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances		109 707.20
Dépôts pour réassurances cédées		2 427 880.—
Articles compensateurs:		
– Réserve pour primes arriérées		150 000.—
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	784 000.—[1])	
Autres passifs		554 477.62
Solde du compte de profits et pertes		311 389.72
		9 103 454.54

[1]) Fondation indépendante

Genève, le 30 juin 1972

La Défense Automobile et Sportive (DAS)
H. Leuzinger — e.r. H. Lässer

Maerki, Baumann & Co. AG, Bank, Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1972

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		10 957 697.59
Coupons		—.—
Bankendebitoren auf Sicht		23 915 184.17
Bankendebitoren auf Zeit		377 000.—
Wechsel		96 250.—
Reports		9 752 862.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 853 508.57
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		29 458 076.62
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		14 000.—
Wertschriften		828 486.—
Sonstige Aktiven		69 582.25
		79 322 647.20
Kautionen	377 450.—	

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		22 438 826.98
Bankenkreditoren auf Zeit		—.—
Verpflichtungen aus Reportsgeschäften		7 971 807.80
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		31 347 533.31
Kreditoren auf Zeit		5 670 916.30
Check und kurzfällige Dispositionen		467 293.65
Sonstige Passiven		3 919 957.62
Aktienkapital		3 000 000.—
Ordentliche Reserve		1 100 000.—
Spezial Reserve		3 300 000.—
Gewinnvortrag		106 311.54
		79 322 647.20
Kautionen	377 450.—	

Banque de Gestion Financière, Zurich

Bilan intermédiaire au 30 juin 1972

Actifs

	Fr.
Caisse, chèques postaux et compte de virements	2 293 204.33
Avoirs en banque à vue	9 256 708.69
Avoirs en banque à terme	1 717 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc	43 423.95
Comptes courants débiteurs gagés	7 168 496.53
Avances et prêts à terme fixe en blanc	505 277.80
Avances et prêts à terme fixe garantis	545 602.20
Placements hypothécaires	50 000.—
Titres et participations permanentes	5 120 288.45
Autres actifs	735 818.10
	27 435 820.05

Passifs

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		338 971.73
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		17 040 611.94
Autres passifs		3 382 269.57
Capital		4 000 000.—
Réserve légale		1 100 000.—
Réserve spéciale		1 200 000.—
Report à nouveau		373 966.81
		27 435 820.05
Montant des avals et cautionnements	827 800.—	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1972

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion verzeichnet der schweizerische Aussenhandel im Juli 1972 – im Gegensatz zu den letzten Monaten – eine divergierende Entwicklung. Im Vergleich zur entsprechenden Vorjahresperiode ist der Import um 3,8% zurückgegangen (Juli 1971: +1,8%), während der Export eine Zunahme um 4,1% (+6,0%) aufweist.

Die Einfuhr ist um 97,3 Mio Fr. auf 2431,3 Mio Fr. gesunken, wogegen die Ausfuhr eine Erhöhung um 83,6 Mio auf 2139,9 Mio Fr. registriert. Aufgrund dieser Entwicklung hat der Passivsaldo der Handelsbilanz um 180,9 Mio oder 38,3% auf 291,4 Mio Fr. abgenommen. Gleichzeitig ist der Prozentsatz der durch die Ausfuhr gedeckten Einfuhr von 81,3% auf 88,0% gestiegen.

In den ersten sieben Monaten des laufenden Jahres hat sich der Export wesentlich stärker ausgeweitet als der Import, während in der Vergleichsperiode 1971 ein ausgeglichenes Wachstum zu verzeichnen war. Die Einfuhr hat um 1080,1 Mio Fr. oder 6,3% (Januar–Juli 1971: +6,9%) auf 18 319,3 Mio Fr. zugenommen. Die Ausfuhr weist einen Zuwachs um 1255,6 Mio oder 9,3 (6,7)% auf 14 711,2 Mio Fr. auf. Demzufolge hat sich der Fehlbetrag der Handelsbilanz um 175,5 Mio oder 4,6% auf 3608,1 Mio Fr. vermindert.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Juli 1972 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en juillet 1972

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur de la Suisse – contrairement à ces derniers mois – est caractérisé en juillet 1972 par une évolution différenciée. Au regard de la période correspondante de l'année précédente, les importations ont fléchi de 3,8% (juillet 1971: +1,8%), tandis que les exportations se sont accrues de 4,1% (+6,0%).

Les entrées ont diminué de 97,3 millions de francs pour se chiffrer à 2431,3 millions de francs, alors que les sorties ont augmenté de 83,6 millions de francs pour atteindre 2139,9 millions. De ce fait, le solde passif de la balance commerciale s'est réduit de 180,9 millions ou de 38,3% pour se fixer à 291,4 millions. Le taux de couverture des importations par les exportations s'est élevé dans le même temps de 81,3 à 88,0%.

Pour l'ensemble des sept premiers mois de 1972, l'augmentation est sensiblement plus forte aux sorties qu'aux entrées, tandis qu'un an auparavant l'expansion avait été équilibrée. Les importations se sont élargies de 1080,1 millions de francs ou de 6,3% (janvier–juillet 1971: +6,9%) pour s'élever à 18 319,3 millions. Les exportations se fixent à 14 711,2 millions, ce qui représente une hausse de 1255,6 millions ou de 9,3% (6,7%). En conséquence, le déficit de la balance commerciale atteint 3608,1 millions de francs, ce qui correspond à une baisse de 175,5 millions ou de 4,6% d'une année à l'autre.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en juillet 1972 paraîtra dans quelques jours.

Lebensmittelverordnung

Mitteilung des Eidgenössischen Gesundheitsamtes

(vom 4. August 1972)

Das Eidgenössische Gesundheitsamt, Unterabteilung Lebensmittelkontrolle, hat die in Artikel 6 der Lebensmittelverordnung vorgesehene Liste der gesetzlichen Markttoleranzen und der vorübergehenden praktischen Grenzwerte für Rückstände von Hilfsstoffen die in oder auf Lebensmitteln bei der Abgabe an den Verbraucher noch vorhanden sein dürfen, wie folgt ergänzt bzw. abgeändert:

Dithianon (Fungizid)	Kernobst 0,6 ppm anstelle der bisher gültigen 3 ppm
Benomyl (Fungizid)	Bananen 1 ppm in ganzer Frucht, 0,2 ppm in Fruchtfleisch
Benazolin (Herbizid)	Rapsöl weniger als 0,05 ppm
Bentazon (Herbizid)	Getreide 0,1 ppm
2.4-DP (Herbizid)	Getreide 0,05 ppm
Chlorphenamidin (Akarizid/ Formetanat Insektizid)	Obst und Trauben 1 ppm Obst und Trauben 0,5 ppm
Sulfalat (Herbizid) (Wirkstoff von VEGADEX)	Salat 0,1 ppm
Ioxynil (Herbizid)	Getreide und Kernobst 0,1 ppm

Ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires (ODA)

Communiqué du Service fédéral de l'hygiène publique

(du 4 août 1972)

Le Service fédéral de l'hygiène publique, Subdivision du contrôle des denrées alimentaires a complété resp. modifié la liste prévue à l'article 6 de l'ODA fixant les concentrations maximales légalement admises ainsi que les limites pratiques de tolérance pour les résidus de produits auxiliaires pouvant se trouver dans ou sur les denrées alimentaires lors de la remise au consommateur:

Dithianon (fongicide)	fruits à pépins 0,6 ppm en lieu et place de la tolérance actuelle de 3 ppm
Bénomyl (fongicide)	bananes 1 ppm dans le fruit entier 0,2 ppm dans la pulpe de fruit
Benazolin (herbicide)	huile de colza moins de 0,05 ppm
Bentazon (herbicide)	céréales 0,1 ppm
2.4-DP (herbicide)	céréales 0,05 ppm
Chlorephénamidine (Acaricide/ Formétanat insecticide)	fruits et raisins 1 ppm fruits et raisins 0,5 ppm
Sulfalat (herbicide) (principe actif de VEGADEX)	salade 0,1 ppm
Ioxynil (herbicide)	céréales et fruits à pépins 0,1 ppm

Ordinanza sul commercio delle derrate alimentari

Comunicazione del Servizio federale dell'igiene pubblica

(del 4 agosto 1972)

Il Servizio federale dell'igiene pubblica, Sottodivisione del controllo delle derrate alimentari, a autorizzato in base all'articolo 6 dell'Ordinanza sul commercio delle derrate alimentari i prodotti ausiliari seguenti o ne ha modificato le concentrazioni ammesse. Le concentrazioni massime legalmente autorizzate di residui che possono ancora trovarsi nelle derrate alimentari o su di esse alla consegna al consumatore sono state fissate:

Dithianon (funghicida)	frutta a granello 0,6 ppm al posto dei 3 ppm finora volidi
Benomyl (funghicida)	banane 1 ppm in tutta la frutta 0,2 ppm nella polpa della frutta
Benazolin (erbicida)	olio di colza meno di 0,05 ppm
Bentazon (erbicida)	cereali 0,1 ppm
2.4-DP (erbicida)	cereali 0,05 ppm
Clorophenamidin (acaricida/ Formetanat insetticida)	frutta e uva 1 ppm frutta e uva 0,5 ppm
Sulfalat (erbicida) (sostanza altiva di VEGADEX)	insalata 0,1 ppm
Ioxynil (erbicida)	cereali e frutta a granello 0,1 ppm

193.18.8.72

France

Exportation de peaux brutes de veaux et d'équidés vers la Suisse

Selon l'avis inséré dans le «Journal Officiel de la République française» du 8 août 1972 les contingents suivants ont été ouverts, au titre de la période prenant fin le 31 décembre de l'année en cours, pour l'exportation des produits ci-après à destination de la Suisse:

Désignation des marchandises	Contingents en tonnes (poids salé)
Peaux de veaux	125
Peaux d'équidés	140

Les demandes d'autorisation d'exportation seront reçues, dès le 16 août 1972, par la direction générale des douanes et droits indirects (division E), 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris (9e).

Les requêtes des exportateurs doivent être accompagnées d'une facture définitive, en triple exemplaire, visée, dans la limite des contingents ci-dessus, par l'office commercial des tanneurs suisses, à Zurich.

Les licences accordées ne pourront pas être renouvelées. Elles seront valables jusqu'au 31 décembre prochain. 193.18.8.72

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Inter-American Development Bank Washington

5¾ % Anleihe 1966–81 von Sfr. 50 000 000

(Valoren-Nr. 879.736)

Für die am **15. September 1972** fällig werdende erste Tilgungsrate von **Sfr. 5 000 000** wurden am 3. August 1972 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, im Beisein eines Notars, 5000 Obligationen ausgelost, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind. Diese Titel können, mit sämtlichen Coupons versehen, bei den offiziellen schweizerischen Zahlstellen eingelöst werden.

41	1264	2455	3508	4878	5833	6900	8126	9202	10818	11723	12793	14070	15166	16302	17576	18596	19838	21232	22283	23464	24632	25492	26792	28058	29213	30441	31831	32894	33932	35103
46	1267	2477	3512	4899	5848	6905	8130	9213	10820	11725	12848	14075	15167	16303	17577	18621	19841	21235	22306	23476	24642	25508	26810	28070	29214	30468	31633	32701	33935	35114
69	1278	2510	3516	4901	5857	6913	8140	9219	10822	11727	12849	14088	15168	16304	17578	18622	19855	21238	22307	23481	24653	25512	26811	28071	29215	30467	31664	32710	33937	35123
74	1283	2527	3519	4906	5864	6916	8152	9226	10825	11729	12851	14106	15204	16324	17580	18623	19856	21250	22328	23496	24657	25520	28812	28083	29240	30468	31710	32717	33981	35128
94	1296	2539	3524	4909	5888	6924	8164	9229	10862	11731	12855	14131	15207	16340	17585	18629	19857	21251	22345	23504	24661	25524	28842	28084	29241	30471	31711	32743	33975	35136
114	1304	2563	3528	4921	5904	6931	8176	9237	10863	11733	12859	14149	15208	16341	17605	18638	19882	21257	22357	23510	24687	25538	26844	28085	29242	30474	31733	32752	33977	35142
128	1310	2582	3530	4938	5913	6937	8183	9244	10877	11734	12870	14185	15216	16372	17606	18639	19863	21289	22385	23523	24689	25543	26860	28112	29243	30481	31734	32754	33999	35144
152	1318	2597	3533	4962	5924	6945	8190	9247	10881	11739	12872	14187	15217	16373	17607	18640	19878	21277	22391	23524	24678	25544	26866	28125	29244	30494	31735	32755	34001	35150
163	1323	2623	3538	4975	5929	6949	8200	9250	10888	11742	12875	14188	15226	16394	17654	18641	19879	21278	22398	23531	24689	25557	26884	28175	29245	30502	31736	32778	34022	35184
174	1333	2627	3539	4981	5935	6952	8203	9261	10903	11774	12886	14189	15227	16407	17655	18650	19988	21285	22427	23534	24690	25561	26885	28176	29247	30510	31737	32790	34023	35188
178	1335	2631	3544	4999	5945	6967	8211	9269	10904	11779	12907	14190	15236	16408	17657	18651	19990	21294	22440	23550	24699	26562	26886	28177	29301	30547	31761	32808	34030	35204
180	1339	2638	3549	5007	5957	6979	8221	9275	10905	11797	12932	14193	15237	16419	17675	18653	20017	21298	22457	23560	24703	25573	26899	28178	29302	30550	31788	32823	34031	35205
240	1352	2642	3554	5010	5980	6982	8230	9289	10915	11798	12935	14194	15244	16420	17676	18663	20035	21299	22468	23573	24713	25585	26900	28190	29323	30576	31770	32825	34032	35223
243	1358	2645	3557	5014	5988	6992	8244	9302	10916	11834	12954	14195	15245	16423	17706	18664	20090	21310	22480	23578	24714	25588	26913	28225	29324	30577	31774	32836	34040	35232
278	1363	2648	3560	5021	5999	6995	8251	9320	10917	11835	12955	14197	15257	16525	17707	18688	20094	21321	22490	23603	24727	25612	26920	28226	29325	30578	31775	32840	34057	35250
298	1366	2651	3564	5023	6000	7001	8256	9327	10924	11836	12972	14199	15258	16533	17708	18689	20114	21323	22493	23604	24728	25628	26922	28235	29326	30597	31785	32843	34065	35260
312	1370	2653	3565	5027	6006	7006	8259	9359	10925	11848	12975	14201	15266	16575	17770	18711	20121	21332	22518	23614	24732	25639	26936	28236	29335	30598	31804	32844	34068	35268
313	1374	2659	3568	5031	6010	7009	8263	9366	10926	11849	12976	14204	15267	16576	17771	18712	20122	21335	22535	23617	24734	25656	26950	28238	29336	30599	31805	32853	34094	35273
340	1377	2677	3575	5035	6013	7016	8280	9373	10927	11895	12979	14206	15269	16583	17774	18713	20129	21337	22550	23628	24748	25686	26956	28239	29388	30610	31806	32865	34099	35292
351	1391	2680	3582	5041	6017	7020	8284	9375	10928	11896	12989	14209	15271	16584	17775	18718	20146	21348	22556	23644	24761	25898	26968	28250	29389	30625	31809	32885	34114	35309
355	1397	2683	3586	5047	6019	7031	8289	9381	10933	11929	12999	14213	15282	16588	17779	18721	20160	21362	22583	23680	24762	25725	26975	28274	29390	30628	31823	32895	34115	35318
367	1430	2685	3602	5053	6025	7037	8296	9388	10934	11930	13000	14215	15283	16589	17780	18722	20188	21365	22587	23694	24777	25732	26987	28275	29391	30640	31829	32900	34142	35327
375	1433	2688	3612	5057	6030	7043	8301	9389	10953	11951	13001	14217	15285	16591	17811	18743	20208	21367	22607	23705	24784	25753	26988	28277	29392	30664	31843	32901	34148	35331
413	1443	2692	3615	5060	6037	7067	8325	9393	10954	11952	13062	14219	15289	16593	17812	18744	20224	21376	22609	23706	24803	25772	26991	28278	29393	30668	31844	32903	34157	35332
421	1447	2697	3621	5066	6039	7073	8346	9397	10957	11965	13070	14221	15290	16595	17813	18745	20241	21377	22626	23717	24804	25794	26992	28298	29394	30672	31845	32922	34163	35341
425	1452	2701	3624	5075	6041	7080	8351	9399	10958	11966	13076	14223	15291	16596	17820	18753	20282	21386	22657	23726	24805	25918	27013	28300	29403	30704	31863	32932	34180	35380
434	1462	2708	3628	5077	6048	7092	8357	9409	10960	11974	13080	14225	15292	16610	17821	18754	20287	21396	22665	23729	24808	26000	27031	28315	29404	30719	31864	32933	34184	35363
449	1467	2734	3653	5086	6053	7104	8360	9415	10961	11975	13081	14227	15293	16611	17825	18755	20292	21417	22681	23740	24813	26014	27045	28318	29417	30726	31885	32948	34203	35387
474	1472	2738	3660	5091	6064	7113	8367	9419	10963	11976	13082	14229	15299	16619	17826	18982	20329	21418	22690	23744	24814	26033	27046	28333	29419	30727	31877	32956	34221	35395
483	1476	2757	3664	5097	6075	7128	8401	9422	10964	11977	13083	14231	15303	16620	17831	19097	20334	21419	22695	23756	24826	26042	27069	28334	29447	30728	31880	32982	34226	35417
491	1481	2760	3669	5101	6078	7130	8413	9425	10966	12004	13084	14235	15306	18622	17832	19139	20337	21432	22707	23766	24835	26043	27070	28347	29475	30743	31882	32984	34239	35422
522	1484	2765	3680	5105	6084	7136	8433	9431	10967	12006	13099	14239	15309	16638	17835	19140	20354	21439	22719	23777	24836	28062	27089	28350	29543	30758	31904	32987	34255	35425
534	1488	2776	3691	5109	6087	7161	8439	9437	10979	12030	13102	14241	15592	16639	17836	19141	20364	21457	22733	23795	24838	26067	27090	28393	29555	30767	31905	33020	34257	35440
543	1496	2786	3736	5112	6095	7171	8462	9444	10980	12031	13103	14244	15593	18674	17837	19187	20381	21458	22738	23801	24854	26068	27100	28403	29571	30788	31916	33033	34270	35450
547	1506	2808	3776	5116	6112	7195	8500	9446	10982	12032	13106	14250	15595	16675	17858	19168	20382	21479	22744	23806	24857	26084	27125	28404	29605	30809	31918	33038	34280	35459
569	1510	2813	3799	5128	6126	7228	8507	9460	10983	12096	13125	14275	15598	16683	17659	19177	20401	21500	22756	23820	24867	26088	27126	28457	29606	30819	31931	33039	34291	35463
576	1515	2816	3816	5139	6134	7235	8548	9463	10984	12127	13126	14276	15599	16684	17881	19178	20409	21504	22774	23837	24868	26101	27144	28458	29807	30823	31932	33063	34306	35485
583	1519	2820	3889	5149	6147	7246	8560	9469	11038	12129	13139	14278	15600	16697	17882	19193	20413	21508	22784	23841	24871	26118	27145	28471	29608	30849	31947	33071	34307	35486
637	1531	2829	3891	5157	6152	7257	8562	9472	11039	12139	13141	14279	15602	16698	17911	19194	20440	21514	22786	23842	24879	26118	27152	28472	29609	30859	31965	33073	34330	35496
672	1542	2844	3910	5165	6157	7296	8577	9477	11053	12153	13151	14280	15603	16704	17947	19195	20447	21522	22797	23843	24880	26130	27155	28481	29610	30860	31974	33103	34335	35509
698	1576	2856	3943	5195	6161	7308	8586	9490	11054	12209	13152	14292	15605	16706	17951	19204	20484	21535	22822	23846	24897	26140	27174	28482	29649	30861	31999	33106	34340	35521
718	1594	2862	3946	5231	6164	7316	8601	9500	11101	12210	13155	14293	15606	16714	17964	19205	20470	21540	22842	23859	24898	26141	27180	28506	29650	30871	32010	33130	34354	35533
730	1662	2877	3951	5237	6172	7342	8615	9506	11102	12211	13156	14295	15608	16715	17965	19206	20492	21561	22849	23860	24902	26150	27187	28507	29651	30876	32013	33144	34360	35534
745	1681	2881	3964	5244	6179	7388	8633	9514	11106	12212	13179	14296	15610	16734	17968	19207	20501	21570	22858	23874	24917	28166	27209	28519	29652	30905	32028	33157	34379	35553
747	1687	2912	3969	5251	6182	7410	8642	9519	11107	12223	13180	14297	15611	16735	17987	19208	20511	21581	22888	23875	24920	26169	27218	28520	29653	30908	32028	33160	34381	35554
759	1775	2927	3978	5265	6187	7429	8656	9528	11110	12225	13181	14306	15613	16742	18066	19225	20522	21593	22894	23891	24940	26182	27222	28532	29654	30918	32033	33166	34401	35557
775	1821	2932	3985	5271	6190	7450	8660	9537	11111	12227	13193	14307	15614	16743	18087	19226	20541	21594	22895	23902	24943	26189	27230	28540	29655	30918	32043	33180	34402	35570
813	1833	2935	3990	5279	6194	7490	8666	9552	11112	12229	13194	14412	15616	16771	18105	19232	20559	21605	22901	23909	24949	26190	27248	28546	29666	30925	32047	33194	34420	35572
820	1847	2938	3994	5290	6197	7504	8676	9562	11115	12231	13203	14413	15617	16772	18153	19243	20566	21821	22924	23920	24957	26205	27251	28547	29678	30949	32048	33198	34424	35805
830	1864	2971	4001	5293	6199	7522	8685	9580	11119	12232	13204	14415	15630	16788	18154	19244	20595	21627	22934	23921	24959	26206	27264	28548	29677	30950	32049	33209	34438	35606
839	1872	2974	4010	5296	6201	7549	8688	9586	11137	12234	13212	14416	15631	16789	18155	19246	20600	21832	22935	23928	24967	26224	27282	28549	29684	30951	32063	33212	34451	35617
846	1887	2979	4017	5299	6205	7552	8697	9622	11138	12235	13213	14417	15634	16790	18190	19247	20622	21643	22937	23938	24980	26227	27300	28550	29685	30972	32066	33231	34452	35827
850	1897	2986	4021	5308	6207	7609	8705	9647	11160	12239	13214	14421	15635	16792	18191	19248	20624	21854	22948	23939	24989	26239	27304	28557	29749	30978	32071	33233	34466	35642
856	1907	2990	4037	5311	6209	7649	8736	9670	11161	12240	13224	14423	15638	16794	18192	19257	20649	21664	22952	23940	24991	26249	27322	28559	29750	30979	32072	33247	34478	35663
864	1913	2995	4044	5314	6214	7679	8740	9686	11190	12256	13225	14425	15639	16796	18193	19261	20660	21687	22957	23945	25003	28262	27328	28568	29771	31004	32078	33253	34480	35667
871	1918	2996	4062	5318	6216	7708	8749	9704	11191	12257	13246	14426	15842	16798	18196	19282	20667	21672	22980	23958	25012	26267	27345	28583	29772	31006	32100	33254	34497	35668
875	1924	2997	4089	5336	6219	7729	8752	9709	11212	12259	13247	14428	15643	16799	18198	19274	20675	21677	22977	23965	25022	26274	27348	28601	29799	31011	32109	33258	34500	35682
878	1929	2999	4108	5339	6223	7754	8757	9715	11213	12260	13256	14429	15646	16801	18199	19275	20678	21679	22995	23987	25027	26279	27369	28606	29803	31027	32140	33285	34512	35694
882	1932	3003	4129	5350	6226	7768	8760	9746	11253	12262	13257	14431	15647	16805	18200	19278	20689	21684	23003	23997	25029	26282	27400	28608	29814	31032	32144	33289	34528	35707
864	1945	3004	4134	5353	6229	7770	8772	9802	11254	12263	13265	14433	15689	18806	18208	19277	20700	21692	23014	23999	25038	26294	27401	28620	29824	31033	32148	33275	34543	35718
888	1949	3010	4141	5355	6232	7776	8782	9819	11287	12271	13266	14435	15690	16809	18209	19284	20701	21702	23019	24000	25044	26309	27418	28821	29840	31034	32178	33277	34545	35734
894	1957	3015	4144	5359	6238	7786	8786	9852	11288	12272	13270	14437	15691	16810	18210	19286	20714	21710	23030	24007	25045	26315	27432	28622	29842	31038	32178	33292	34554	35736
909	1960	3017	4161	5363	6240	7792	8788	9861	11313	12276	13271	14439	15722	16812	18214	19288	20719	21718	23031	24051	25051	26325	27434	28624	29850	31039	32183	33304	34581	35750
911	1977	3021	4165	5367	6244	7800	8807	9999	11319	12277	13273	14441	15723	16861	18218	19289	20721	21720	23046	24088	25061	26335	27447	28638	29880	31083	32217	33311	34588	35765
914	2002	3024	4170	5369	6248	7806	8818	10000	11371	12284	13305	14443	15724	17028	18221	19291	20723	21731	23053	24107	25069	26336	27482	28637	29888	31067	32218	33318	34593	35778
921	2007	3027	4177	5375	6253	7811	8826	10088	11372	12285	13310	14448	15725	17029	18222	19299	20735	21744	23063	24129	25084	26345	27473	28640	29889	31068	32243	33329	34608	35781
925	2009	3029	4180	5378	8258	7820	8829	10090	11373	12291	13311	14449	15726	17033	18223	19301	20736	21748	23071	24149	25085	26349	27474	28641	29890	31091	32244	33360	34821	35792
941	2015	3030	4183	5405	6263	7824	8835	10107	11374	12292	13312	14450	15727	17034	18227	19303	20745	21753	23077	24157	25099	26357	27489	28642	29902	31092	32245	33364	34637	35801
945	2017	3032	4194	5410	6267	7830	8855	10122	11389	12306	13367	14465	15735	17035	18228	19304	20746	21758	23080	24172	25103	28372	27492	28855	29919	31093	32270	33372	34642	35817
950	2025	3033	4199	5421	6271	7838	8860	10124	11390	12307	13373	14468	15743	17057	18232	19305	20749	21771	23099	24174	25106	26378	27504	28661	29920	31094	32283	33379	34851	35818
954	2028	3036	4221	5448	6275	7845	8862	10125	11397	12317	13374	14467	15744	17058	18233	19309	20751	21772	23100	24181	25112	26389	27505	28882	29929	31095	32288	33400	34663	35830
957	2033	3037	4224	5452	6281	7852	8867	10197	11398	12318	13378	14483	15745	17059	18236	19310	20756	21773	23132	24207	25113	26392	27515	28665	29931	31105	32294	33420	34664	35834
960	2046	3038	4229	5480	6290	7855	8878	10198	11416	12323	13383	14484	15746	17061	18237	19317	20766	21796	23141	24208	25116	26398	27528	28666	29985	31118	32306	33422	34878	35842
963	2050	3043	4234	5484	6291	7860	8903	10199	11417	12325	13384	14514	15771	17062	18239	19318	20768	21801	23152	24231	25122	26407	27538	28667	29966	31123	32307	33433	34880	35645
966	2054	3045	4240	5487	6305	7866	8905	10267	11445	12327	13398	14515	15772	17064	18240	19323	20770	21807	23153	24249	25124	28408	27550	28888	29971	31125	32313	33450	34889	35858
978	2059	3048	4242	5490	6318	7874	8916	10288	11446	12329	13399	14517	15790	17065	18251	19338	20788	21812	23184	24253	25130	26419	27553	28870	30000	31137	32322	33451	34708	35888
993	2065	3050	4254	5493	6325	7879	8918	10271	11457	12332	13442	14518	15791	17093	18252	19346	20788	21814	23171	24278	25135	26428	27580	28682	30007	31151	32340	33478	34717	35873
996	2070	3053	4259	5497	6330	7888	8926	10272	11458	12335	13443	14525	15796	17094	18281	19347	20793	21831	23181	24287	25142	26436	27564	28718	30011	31188	32341	33479	34738	35880
1000	2074	3063	4308	5508	6334	7895	8931	10274	11495	12336	13706	14526	15797	17096	18263	19618	20796	21832	23188	24292	25150	26450	27577	28719	30033	31227	32348	33481	34743	35890
1006	2077	3071	4314	5512	6341	7902	8939	10275	11496	12338	13707	14528	16000	17123	18264	19619	20800	21838	23204	24307	25157	26453	27581	28731	30036	31228	32359	33489	34766	35898
1019	2085	3074	4357	5529	6347	7909	8950	10277	11513	12339	13727	14529	16017	17124	18268	19621	20822	21839	23205	24313	25164	28471	27586	28757	30040	31229	32364	33490	34767	35903
1021	2106	3079	4398	5535	6352	7911	8981	10278	11514	12340	13728	14539	16023	17125	18269	19823	20825	21855	23217	24335	25170	28472	27598	28758	30057	31236	32369	33510	34783	35918
1024	2144	3080	4408	5541	6371	7919	8989	10281	11521	12670	13760	14540	16024	17238	18279	19825	20826	21888	23224	24343	25181	28484	27606	28767	30065	31248	32370	33538	34788	35938
1033	2172	3093	4458	5558	8381	7922	8994	10264	11522	12673	13761	14541	18028	17239	18280	19627	20829	21867	23229	24355	25184	26490	27615	28788	30068	31284	32371	33543	34803	35958
1044	2178	3094	4511	5571	6392	7928	8998	10287	11523	12674	13762	14543	16048	17240	18281	19835	20864	21871	23230	24357	25185	28496	27822	28815	30072	31269	32378	33569	34809	35965
1047	2180	3097	4564	5573	8397	7931	9000	10290	11524	12677	13764	14544	16047	17328	18283	19638	20881	21892	23238	24378	25192	28504	27828	28818	30078	31270	32393	33561	34819	35980
1052	2187	3104	4565	5593	6402	7935	9008	10293	11570	12678	13785	14547	18048	17387	18284	19851	20888	21916	23245	24380	25196	26513	27839	28817	30090	31283	32396	33588	34824	35987
1122	2190	3111	4582	5595	6421	7940	9009	10296	11571	12687	13776	14548	16077	17368	18285	19852	20904	21933	23249	24388	25215	26523	27842	28824	30104	31284	32404	33589	34827	35995
1124	2196	3118	4607	5597	6449	7948	9019	10300	11597	12688	13777	14549	16080	17371	18288	19881	20922	21947	23257	24404	25223	26535	27843	28848	30125	31285	32429	33593	34834	35997
1130	2213	3120	4631	5599	6454	7952	9024	10303	11598	12692	13830	14553	16106	17372	18287	19662	20939	21980	23263	24417	25224	28544	27870	28848	30132	31301	32433	33608	34836	35999
1150	2227	3128	4641	5609	6458	7960	9030	10307	11801	12696	13831	14554	16107	17373	18300	19671	20952	21981	23269	24418	25230	26553	27672	28855	30133	31307	32434	33614	34847	36000
1152	2230	3132	4649	5615	6485	7987	9037	10311	11602	12697	13832	14557	16109	17387	18306	19672	20958	21986	23271	24435	25235	26555	27888	28873	30153	31324	32474	33618	34855	38001
1157	2234	3141	4689	5644	6511	7978	9046	10315	11803	12701	13868	14559	16123	17396	18307	19688	20980	21998	23288	24443	25240	26562	27689	28898	30157	31325	32476	33819	34875	36011
1180	2236	3153	4878	5648	8518	7981	9054	10320	11805	12707	13889	14560	18128	17399	18354	19691	20994	21999	23295	24465	25248	28578	27700	28934	30179	31345	32495	33651	34883	38031
1182	2242	3182	4683	5859	6540	7990	9058	10328	11606	12708	13919	14586	18130	17400	18355	19692	21013	22000	23300	24473	25264	28579	27708	28935	30189	31372	32500	33683	34897	38038
1170	2256	3171	4691	5685	8544	7992	9060	10331	11608	12713	13920	14567	16135	17408	18398	19693	21021	22030	23309	24483	25265	28584	27713	28973	30214	31369	32505	33665	34898	36039
1175	2262	3199	4893	5669	8588	7997	9070	10338	11809	12714	13923	14595	16138	17409	18399	19700	21043	22050	23312	24484	25277	26587	27722	28974	30215	31416	32514	33666	34913	38058
1178	2272	3204	4898	5673	8595	7999	9074	10339	11813	12717	13924	14596	16140	17461	18413	19704	21046	22057	23319	24505	25267	28807	27723	28975	30231	31437	32515	33690	34921	38059
1181	2274	3207	4699	5878	8644	8002	9078	10342	11614	12718	13925	14999	16154	17482	18427	19720	21051	22059	23321	24507	25268	26808	27733	28978	30238	31438	32538	33691	34928	38089
1183	2283	3235	4703	5683	6689	8005	9092	10345	11818	12726	13947	15079	16158	17475	16426	19721	21052	22080	23322	24513	25301	28829	27747	29063	30250	31485	32542	33693	34938	36075
1189	2288	3253	4708	5888	6672	8011	9099	10348	11817	12727	13948	15080	16159	17481	16517	19722	21070	22061	23328	24520	25326	28830	27752	29066	30259	31466	32544	33702	34947	38084
1195	2288	3258	4717	5692	6694	8025	9102	10351	11619	12731	13949	15081	16165	17482	18518	19726	21081	22076	23343	24528	25330	28837	27781	29067	30266	31499	32553	33703	34954	36090
1198	2298	3281	4741	5895	8708	8037	9106	10355	11820	12732	13957	15082	18172	17504	16524	19727	21087	22079	23345	24536	25342	28643	27774	29068	30299	31500	32559	33737	34966	36096
1204	2310	3283	4750	5702	6718	8048	9109	10359	11623	12741	13958	15095	16193	17539	18525	19771	21104	22092	23350	24541	25359	28648	27798	29069	30306	31501	32573	33741	34969	36117
1205	2315	3268	4758	5709	8723	8052	9114	10362	11824	12742	13959	15098	18229	17542	18529	19772	21110	22111	23362	24543	25389	26654	27809	29099	30308	31525	32578	33772	34988	36120
1206	2328	3283	4787	5717	8741	8057	9118	10385	11853	12750	13980	15097	18258	17543	18530	19786	21124	22124	23372	24564	25390	26660	27823	29119	30311	31527	32580	33782	34992	38123
1207	2340	3326	4774	5725	8788	8061	9135	10388	11854	12751	13981	15100	16282	17550	18543	19787	21135	22138	23373	24557	25393	28887	27825	29120	30330	31528	32588	33801	35010	38128
1208	2345	3364	4788	5729	6769	8084	9137	10371	11657	12755	13991	15104	16283	17551	18544	19796	21143	22137	23393	24567	25410	26681	27885	29129	30358	31531	32802	33613	35015	38143
1211	2352	3372	4793	5752	8781	8070	9144	10374	11858	12758	13992	15105	18264	17558	18545	19797	21154	22161	23407	24575	25411	26688	27854	29130	30359	31535	32809	33838	35028	38148
1213	2358	3388	4804	5762	6802	8073	9148	10377	11877	12759	13995	15106	18288	17556	18548	19798	21158	22165	23409	24581	25412	26701	28000	29143	30370	31536	32811	33839	35029	36155
1220	2377	3409	4819	5787	8819	8078	9157	10380	11678	12760	13998	15107	16269	17585	18549	19806	21173	22181	23422	24588	25425	26705	28001	29145	30374	31537	32823	33845	35044	38167
1229	2389	3427	4822	5791	8829	8087	9188	10383	11709	12781	13997	15111	18270	17588	16568	19813	21183	22185	23423	24599	25428	26720	28039	29176	30378	31545	32825	33856	35048	38178
1233	2404	3435	4831	5795	6836	8093	9189	10388	11710	12784	13998	15112	18285	17570	18569	19814	21198	22222	23424	24609	25437	26734	28040	29177	30381	31594	32643	33865	35061	36181
1235	2414	3440	4835	5799	8845	8101	9178	10499	11716	12785	14028	15113	16286	17571	18579	19615	21199	22230	23427	24812	25449	26749	28054	29176	30382	31613	32649	33676	35068	38197
1250	2425	3453	4641	5801	6859	8107	9186	10811	11717	12787	14041	15115	16287	17572	18593	19616	21202	22246	23436	24816	25450	26763	28055	29191	30406	31814	32883	33887	35088	36204
1254	2437	3471	4853	5805	8889	8110	9196	10813	11719	12788	14049	15118	18300	17573	18594	19831	21221	22259	23442	24623	25480	26780	28058	29201	30414	31815	32687	33907	35092	36206
1258	2447	3480	4864	5815	6896	8120	9199	10814	11721	12792	14060	15116	16301	17574	18595	19637	21225	22274	23450	24631	25476	26762	28057	29212	30430	31630	32676	33909	35096	36223

36224	36805	37018	37575	38102	38505	38971	39288	39708	40207	40485	40796	41038	42093	42488	42859	43395	43891	44233	44807	45299	45745	46101	46555	46957	47396	47956	48134	48639	49409	49885
36229	36812	37021	37595	38118	38538	38972	39287	39734	40216	40486	40807	41052	42099	42489	42891	43399	43892	44316	44811	45342	45752	46106	46561	46970	47405	47959	48138	48640	49410	49886
36240	36824	37036	37596	38119	38585	38997	39288	39735	40217	40495	40806	41053	42117	42511	42893	43406	43902	44349	44817	45350	45757	46109	46569	46977	47422	47976	48140	48656	49441	49887
36249	36831	37048	37606	38133	38586	38996	39291	39736	40218	40497	40827	41069	42125	42512	42898	43409	43903	44356	44821	45383	45776	46119	46578	46988	47427	47988	48142	48659	49442	49896
36251	36835	37048	37610	38158	38597	38999	39292	39737	40220	40498	40828	41070	42151	42514	42903	43410	43904	44393	44825	45395	45778	46132	46596	48992	47436	47995	48143	48861	49460	49897
36255	36849	37064	37626	38159	38601	39013	39293	39812	40221	40502	40833	41076	42167	42540	42905	43416	43957	44397	44829	45403	45781	46138	46599	47003	47454	47999	48148	48863	49481	49898
36273	36858	37071	37637	38167	38602	39045	39294	39860	40222	40503	40834	41079	42200	42541	42954	43443	43974	44404	44838	45439	45790	46157	46630	47008	47458	48000	48149	48871	49462	49899
36277	36880	37084	37648	38186	38609	39046	39321	39872	40233	40509	40835	41084	42210	42542	42996	43451	43975	44437	44840	45446	45834	46164	46634	47024	47474	48001	48156	48872	49501	49900
36278	36890	37086	37650	38187	38831	39067	39335	39915	40234	40510	40836	41085	42215	42543	43002	43452	43976	44444	44846	45472	45845	46178	46643	47025	47488	48002	48157	48875	49502	49903
36285	36892	37107	37670	38193	38832	39068	39336	39916	40235	40545	40841	41134	42242	42544	43003	43476	43997	44461	44850	45494	45857	46191	46655	47041	47502	48003	48160	48876	49530	49904
36296	36898	37115	37706	38209	38851	39075	39337	39925	40266	40546	40842	41135	42243	42549	43004	43478	43998	44485	44858	45497	45867	46196	46668	47042	47507	48021	48161	48897	49531	49905
36307	36704	37130	37734	38210	38852	39095	39338	39926	40267	40576	40854	41139	42246	42550	43005	43481	44004	44519	44902	45518	45889	46206	46677	47050	47508	48022	48613	48898	49532	49909
36311	38714	37131	37748	38238	38853	39096	39339	39958	40268	40577	40855	41141	42270	42552	43046	43514	44018	44523	44965	45534	45892	46214	46679	47054	47526	48023	48614	48915	49571	49910
36319	36729	37160	37775	38244	38857	39097	39380	39997	40277	40561	40856	41142	42271	42586	43050	43534	44035	44539	44972	45545	45910	46229	46692	47070	47534	48024	48615	48916	49572	49925
36324	36730	37181	37766	38245	38858	39098	39361	39998	40276	40582	40896	41161	42272	42624	43073	43538	44048	44555	44979	45553	45925	46236	46696	47083	47554	48052	48616	48917	49573	49926
36327	36735	37190	37802	38279	38859	39101	39362	39999	40294	40611	40899	41162	42273	42625	43074	43537	44050	44558	44982	45559	45941	46238	46706	47089	47572	48053	48619	48922	49647	49929
36348	36739	37204	37820	38283	38876	39102	39383	40031	40295	40612	40900	41163	42274	42626	43100	43538	44056	44578	44995	45562	45945	48253	46714	47106	47587	48054	48620	48930	49648	49930
36361	36750	37205	37830	38284	38879	39103	39384	40032	40296	40620	40909	41164	42275	42627	43110	43539	44072	44582	45002	45568	45950	48257	48735	47118	47606	48055	48621	48931	49649	49934
36388	38756	37207	37840	38285	38680	39104	39385	40033	40308	40621	40910	41166	42276	42628	43148	43550	44086	44585	45035	45571	45953	46273	46736	47121	47608	48059	48624	48932	49650	49937
36376	36763	37208	37846	38286	38710	39111	39376	40035	40309	40622	40911	41167	42277	42629	43147	43551	44089	44594	45039	45580	45956	46278	48748	47126	47632	48060	48625	48958	49657	49938
38378	38777	37240	37851	38296	38711	39112	39380	40038	40310	40631	40915	41168	42276	42630	43148	43552	44112	44598	45044	45584	45963	46286	48750	47144	47841	48069	48627	48959	49658	49939
36388	36778	37243	37862	38297	38712	39135	39398	40037	40311	40632	40928	41169	42279	42631	43156	43579	44130	44607	45053	45587	45969	46297	46760	47151	47642	48070	48628	48960	49659	49957
36397	36788	37283	37885	38341	38713	39158	39439	40055	40312	40641	40929	41172	42280	42857	43157	43585	44138	44621	45057	45600	45975	46305	46770	47160	47649	48071	48637	48998	49660	49958
36404	36793	37264	37882	38350	38714	39162	39443	40056	40332	40642	40930	41173	42293	42658	43159	43586	44140	44646	45060	45609	45978	46315	46777	47166	47659	48074	48638	48999	49681	
36409	36794	37271	37693	38354	38755	39164	39444	40057	40333	40649	40932	41177	42294	42661	43162	43612	44145	44677	45064	45622	45982	46330	46776	47176	47660	48075	48684	49000	49682	
38421	36802	37283	37896	38365	38764	39190	39483	40060	40334	40650	40933	41176	42329	42662	43185	43635	44151	44682	45067	45626	45986	46331	48784	47197	47702	48076	48685	49003	49683	
36426	38809	37322	37911	38374	38762	39191	39504	40061	40343	40669	40934	41230	42330	42663	43166	43648	44157	44685	45070	45634	45989	46353	46797	47202	47726	48068	48712	49004	49695	
36431	36817	37337	37912	38375	38827	39192	39511	40062	40344	40684	40937	41231	42350	42664	43181	43649	44185	44691	45073	45640	45991	48355	46803	47224	47746	48089	48713	49006	49696	
36438	38827	37345	37919	38381	38826	39202	39512	40153	40367	40685	40938	41238	42351	42665	43220	43652	44169	44694	45080	45646	45993	46371	46810	47226	47770	48090	48720	49041	49766	
36446	36840	37355	37921	38401	38854	39203	39535	40154	40388	40687	40958	41237	42352	42675	43221	43653	44171	44712	45088	45649	45996	46380	46822	47241	47775	48092	48721	49042	49767	
36448	36846	37356	37926	38402	38856	39206	39554	40155	40371	40688	40959	41240	42353	42697	43261	43668	44181	44716	45096	45653	45999	46385	46837	47251	47786	48096	48749	49069	49805	
36484	38863	37370	37936	38415	38877	39208	39555	40156	40372	40710	40960	41241	42361	42698	43262	43669	44183	44719	45101	45657	46004	46396	48852	47255	47790	48097	48750	49070	49806	
36468	36865	37394	37955	38417	38878	39243	39556	40157	40396	40711	40970	41314	42362	42703	43273	43677	44186	44723	45106	45662	46006	46419	46853	47274	47799	48098	48754	49109	49807	
36480	38873	37417	37959	38446	38893	39244	39603	40158	40397	40712	40971	41333	42363	42704	43274	43678	44198	44725	45116	45664	48010	46428	46861	47287	47800	48100	48755	49110	49826	
36488	36883	37433	37966	38449	38895	39245	39604	40159	40398	40714	40972	41526	42394	42705	43275	43681	44201	44732	45129	45668	48014	46444	46864	47295	47816	48101	48771	49154	49829	
36492	36896	37436	37972	38450	38905	39248	39613	40161	40402	40715	40975	41832	42395	42712	43291	43718	44206	44735	45133	45673	46017	46452	46877	47310	47821	48105	48772	49155	49830	
36511	36903	37459	37988	38458	38915	39247	39614	40167	40407	40716	40976	42003	42396	42766	43292	43738	44209	44739	45142	45682	46026	46461	46880	47318	47637	48106	48781	49194	49845	
36515	36919	37464	37994	38470	38927	39248	39637	40168	40408	40721	40977	42004	42409	42766	43305	43737	44211	44749	45148	45685	46031	46473	46893	47337	47848	48109	48782	49195	49846	
36522	36927	37473	37999	38471	38940	39249	39686	40169	40439	40722	41002	42016	42447	42767	43320	43738	44215	44754	45162	45705	46043	46479	46899	47339	47863	48110	48789	49234	49847	
36528	36928	37490	38016	38472	38943	39250	39689	40191	40440	40748	41003	42039	42453	42788	43321	43740	44219	44758	45177	45713	46048	46505	46906	47347	47872	48112	48790	49235	49851	
36539	36954	37504	38019	38486	38944	39271	39693	40192	40470	40749	41004	42040	42454	42769	43331	43797	44221	44761	45199	45719	46060	46509	48913	47350	47887	48113	48811	49320	49852	
36544	36965	37520	38026	38487	38945	39272	39704	40193	40471	40771	41024	42041	42463	42816	43335	43611	44223	44772	45232	45727	46067	46524	46919	47359	47901	48123	48812	49321	49881	
36562	38976	37526	38034	38486	38946	39273	39705	40202	40474	40772	41025	42065	42473	42817	43351	43830	44226	44789	45254	45730	46075	46525	46928	47360	47916	48124	48832	49354	49882	
36583	36995	37532	38056	38503	38947	39277	39706	40203	40475	40794	41026	42084	42482	42840	43358	43845	44226	44792	45258	45740	46080	46535	46939	47371	47926	48128	48833	49355	49883	
36597	36996	37574	38057	38504	38970	39276	39707	40204	40484	40795	41037	42085	42483	42841	43391	43846	44231	44802	45271	45742	46098	46547	48944	47388	47942	48133	48835	49356	49884	

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Basler Kunsteisbahn AG

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 29. August 1972, 17 Uhr, im Restaurant Kunsteisbahn.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das abgelaufene Geschäftsjahr 1971/72.
2. Entgegennahme und Genehmigung der Jahresrechnung über das abgelaufene Geschäftsjahr.
3. Antrag zur Verteilung des Brutto-Ueberschusses.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Revisoren.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.
6. Diverses.

Bilanz und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen im Bureau der Gesellschaft im Margarethenpark zur Einsichtnahme durch die Aktionäre vom 18. bis 28. August 1972 auf.

Der gedruckte Jahresbericht pro 1971/72 mit Bilanz und Bericht der Rechnungsrevisoren liegt ab 18. August 1972 zur unentgeltlichen Abgabe an die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft im Margarethenpark und bei der Handwerkerbank Basel (Aeschenvorstadt 2) auf.

Eintrittkarten zur ordentlichen Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien (nom. Fr. 50.–) oder Depotscheine bei der Handwerkerbank Basel (Aeschenvorstadt 2) vom 18. bis 28. August 1972, 12 Uhr, bezogen werden.

Basel, den 18. August 1972 Der Verwaltungsrat

AG Davos-Parsenn-Bahnen, Davos

Einladung zur 6. ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 1. September 1972, 14.15 Uhr, im Bergrestaurant Weissfluhjoch, 1. Stock.

Traktanden:

1. Protokoll der 40. ordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1972.
2. Feststellung der Zeichnung von 2500 neuen Namenaktien à Fr. 500.— das Stück (Fr. 1 250 000.—) mit je Fr. 500.— Agio (Fr. 1 250 000.—) und Feststellung der Einzahlung des Betrages von Fr. 2 500 000.—.
3. Diverses und Umfrage.

Jeder Aktionär kann sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär, der sich durch schriftliche Vollmacht ausweist, vertreten lassen.
Die Ausweiskarte dient zur Ausübung des Stimmrechts und berechtigt am Tag der Generalversammlung zur freien Fahrt auf der Parsennbahn, Weissfluhgipfelbahn und Parsennhüttebahn.
Berg- und Talfahrt gemäss Sommerfahrplan.

Davos, den 15. August 1972

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. C. Frei

RhV Rheintalische Verkehrsbetriebe

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 1. September 1972, 17.30 Uhr, im Gasthaus Ochsen, Berneck

Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1971 und Bilanz per 31. Dezember 1971.
2. Ersatzwahl in die Kontrollstelle.
3. Allgemeine Umfrage.

Die Zutrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 31. August 1972, 17.30, Uhr auf dem Büro der Gesellschaft in Altstätten bezogen werden.

Geschäftsbericht und Rechnungen liegen im Büro in Altstätten zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten berechtigen am 1. September 1972 zur freien Fahrt auf den Linien der RhV.

Altstätten, den 9. August 1972 Der Verwaltungsrat

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Progressa AG, Oberburg

Ordentliche Generalversammlung

Freitag, den 1. September 1972, 17.30 Uhr, im Hotel Stadthaus, in Burgdorf

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1971/72.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Geschäftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
4. Wahlen: Kontrollstelle 1972/73.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 21. August 1972 an am Sitze der Gesellschaft in Oberburg zur Einsicht auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis bis 31. August im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Oberburg, den 18. August 1972 Der Verwaltungsrat

Emprunt 3% Mission Suisse dans l'Afrique du Sud 1954–79, de fr. 150 000

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 12 obligations de fr. 500.– chacune, portant les numéros

87, 99, 111, 124, 142, 160, 175, 201, 243, 256, 280, 297

seront remboursées au pair le 1er décembre 1972.

Ces titres pourront être présentés pour le remboursement, munis de tous les coupons non échus, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à ses succursales et agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir dès le 1er décembre 1972.

Le solde de l'amortissement contractuel a été effectué par voie de rachat.

Lausanne, le 14 août 1972 Banque Cantonale Vaudoise

Nº de valeur 115.780

Société des Théléphériques de Leysin SA

Assemblées générales des actionnaires

de la Société des Téléphériques de Leysin SA, le vendredi 1er septembre 1972, à l'Hôtel du Nord, à Aigle, à 14 h. 30.

A. Assemblée générale extraordinaire

1. Constation officielle de la libération totale des 4000 nouvelles actions.
2. Modification de l'art. 3 des statuts comme suit: «Les actions Nos 4001 à 8000 sont entièrement libérées».
3. Lecture du procès-verbal authentique.
   (N.B. Les actions 4001 à 8000 pourront être retirées à la BCV dès vendredi 8 septembre 1972)

B. Assemblée générale annuelle à l'issue de la précédente

1. Rapport de gestion de l'exercice 1971.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les propositions et conclusions du conseil.
4. Votation décharge des organes responsables.
5. Rapport sur la construction Leysin-Mayen et travaux extérieurs.
6. Rapport sur le financement et situation financière.
7. Nomination du conseil d'administration.
8. Nomination des contrôleurs.

Les cartes d'entrée et de vote aux assemblées devront être retirées à la BCV et agences jusqu'au lundi 28 août 1972.

Les rapports de gestion et des comptes peuvent être consultés au siège de la société à Leysin ainsi qu'à la Banque Cantonale Vaudoise et ses agences; ils seront adressés sur demande.

Les actionnaires recevront un libre parcours sur les installations des téléphériques de Leysin. La carte d'actionnaire donne droit au libre parcours sur le chemin de fer Aigle–Leysin, le jour de l'assemblée.

Au nom du conseil d'administration STL
Le président: F. Tissot

Télécabine de la Creusaz SA, Les Marécottes/Salvan

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée ordinaire annuelle

le samedi 2 septembre 1972, à 16 h., au Chaperon Rouge, Les Marécottes, avec l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport de gestion, comptes de l'exercice et rapport des vérificateurs.
3. Approbation des comptes et décharge aux organes de la société.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le bilan sont à disposition des actionnaires, dès ce jour, chez le secrétaire du conseil d'administration.

L'établissement de la liste des présences à l'assemblée débutera à 15 h. et se fera sur présentation des titres ou d'un certificat délivré par un établissement financier.

Ce même jour, dès 14 h., les actionnaires pourront effectuer une course gratuite à La Creusaz, sur présentation de leur titre.

Les Marécottes/Salvan, le 10 août 1972 Le conseil d'administration

The British Leyland Motor Corporation Ltd

Avis de détachement du coupon no 27 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1971/72 sur ses actions ordinaires un dividende intérimaire de P 0,625 brut (2½%).

Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 14 août 1972.

L'avis de paiement du coupon no 27 des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève paraîtra au début octobre 1972.

Genève, le 14 août 1972

Ferrier Lullin & Cie
Hentsch & Cie
Lombard Odier & Cie
Pictet & Cie

48. Kurs für Kaufmännische Organisation und Rechnungsführung

Diese seit bald 50 Jahren alljährlich mit bestem Erfolg durchgeführte Informationstagung des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins geniesst in weiten Kreisen der Wirtschaft einen ausgezeichneten Ruf. In beiden Kursteilen stehen aktuelle Fragen aus dem Gebiet des Rechnungswesens zur Diskussion. Kompetente Referenten aus Wissenschaft und Praxis behandeln die zahlreichen Themen auf praxisnahe Weise, so dass Zuhörer aus allen Branchen und aus Grossbetrieben so gut wie aus Kleinbetrieben wertvolle Anregungen für ihre tägliche Arbeit mit nach Hause nehmen können.

1. Teil:
Mittwoch und Donnerstag, 6. und 7. September
Deckungsbeitragsrechnung und Unternehmungsplanung

2. Teil:
Dienstag und Mittwoch, 19. und 20. September
Verlustquellen in der Unternehmung

Das ausführliche Programm der Tagung ist erhältlich beim
Zentralsekretariat des Schweiz. Kaufmännischen Vereins,
Postfach 2661, 8023 Zürich, Tel. 01/23 37 03, intern 26

Die **Verwaltungs- und Betriebsgemeinschaft der E. B. T.**
(Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn und mitbetriebene Bahnen)
sucht

PERSÖNLICHKEIT

zur Einarbeit in die DIREKTORIAL-GESCHAEFTE zwecks späterer Uebernahme der

GESAMT-DIREKTION

Haupterfordernisse:

- unternehmerische Grundeinstellung.
- aufgeschlossenes Denken in allen Fragen eines modernen Eisenbahnbetriebes. Erfahrung im Strassentransportdienst erwünscht.
- Gründliches Erfassen der ökonomischen Seite der Sachfragen und kaufmännisches Flair.
- Organisationsgabe und Geschick in der Personalführung (rund 700 Mitarbeiter).

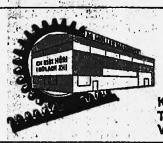
Nicht der routinemässig geschulte Beamte mit Branchenerfahrung wird gesucht; erwünscht ist vielmehr der Unternehmertyp mit Ideen, Initiative, Entscheidungsfreude. Eine akademische Laufbahn wird entsprechend gewertet.

Idealalter: nicht über 50 Jahre.

Sprachen: Deutsch, Französisch.

Bewerber werden gebeten um Kontaktnahme mit uns unter Zustellung der üblichen Unterlagen wie Lebenslauf, Handschreiben, Zeugnisabschriften und Foto

an den Präsidenten des Verwaltungsrates
P. Bürgi, Fürsprecher
Emmentalstrasse 16
3400 Burgdorf, Tel. 034/2 15 28



Vorher in Zürich, jetzt:
CH-8181 Höri-Bülach ZH
AG Müller Maschinen
gebrauchte und neue
Werkzeugmaschinen
dir. an Autobahnausfahrt
Kauf Bülach-West-Dielsdorf
Tausch Tel. (01) 96 92 92-93
Verkauf telex: 53791 micro ch.

Zu vermieten
ab November 1972 in günstiger Verkehrslage Nähe Burgdorf BE direkt an Hauptstrasse

zirka 520² Lagerplatz

sauberer Wandkiesbelag, verdichtet und entwässert, allseitig ab Industriestrasse und asphaltiertem Fabrikareal mit Lastwagen zugänglich. 2,5 km bis Autobahnauffahrt, 3 km bis SBB/EBT-Bahnhof Burgdorf.

Verlangen Sie unseren Vermietungsprospekt!

Heinz Krieg + Co.
Immobilien
und Verwaltungen
3400 Burgdorf,
Tel. 034/2 55 15

Inserate erschliessen den Markt

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

Sonderbericht

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Bandelsen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Express-Kredite
Fr. 500.– bis Fr. 20 000.–
- Keine Bürgen: Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung
Name
Strasse
Ort

Broschüre Eidg. Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.– (Porto inbegriffen)
Vorauszahlung erbeten auf unser Postcheckkonto 30-520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ff ZGB und § 47 ff des Dekretes vom 8. September 1971)

Erblasser:

Hermann Fritz Meyer

geb. 1912, Sohn des Fridolin, von Neuhausen und Degersheim, ledig, gew. Liegenschaftsvermittler, wohnhaft gewesen in Biel, Collègegasse 27, verstorben am 21. Juli 1972. Der Verstorbene war Inhaber der Einzelfirma Hermann Meyer, Vermittlung von Liegenschaften, in Biel.

Eingabefrist: bis und mit 21. September 1972:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt Biel, 2500 Biel;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Max Hugi, Nidaugasse 14, 2500 Biel.

Die Eingaben an das Regierungsstatthalteramt sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft. (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Karl Stamm, pens. Beamter in Biel, Karl-Neuhaus-Strasse 13.

Biel, den 14. August 1972 Der Beauftragte: Max Hugi, Notar

ARTISANA

AUCH SIE, DER ERFOLGREICHE...

...werden einmal zum Arzt, vielleicht in ein Spital gehen müssen.
Für Sie, gerade für Sie, kann es dann teuer, sehr teuer werden!
Sie sind gewohnt das Beste zu wählen. Ganz besonders dann, wenn es um die Gesundheit geht. **Sie sind Privatpatient.**
Wir von der ARTISANA Krankenversicherung können Ihnen als Privatpatient ein **neues, ausserst interessantes und transparentes Angebot** unterbreiten.

- Sie wählen eine pauschale Versicherungssumme von
  Fr. 50 000.– Fr. 75 000.– Fr. 100 000.– Fr. 200 000.–
  Diese Summen können Sie im Verlaufe von 5 Jahren durch einfaches Einsenden Ihrer Arzt-, Spital-, Zahnarztrechnungen usw. beanspruchen.
- Aufnahme möglich bis zum 60. Altersjahr aufgrund eines Antrages und Aufnahmegesuches
- Keine medizinisch bedingten Vorbehalte gegenüber aufgenommenen Personen
- Keine Krankenscheine, keine Schadenanzeigen, keine Tariffragen usw.
- Keine Kostenbeteiligung durch Sie als Patienten
- Mitversichert sind Leistungen bei ambulanter Behandlung, Spitalaufenthalt, Arzt- und Chefarzthonorare, Medikamente, Chiropraktoren, Therapien, Kuraufenthalte, Brillen, Hilfsmittel usw. usw.

Lassen Sie sich durch das Einsenden des nebenstehenden Talons unverbindlich beraten. Unsere Geschäftsführer freuen sich, Ihnen unsere wirklich maximale, neueste Leistung vorstellen zu dürfen!

ARTISANA-Krankenversicherung
Zentralverwaltung Bern, Filialen: Basel, Bern, Luzern, St. Gallen, Zürich.
Agenturen: Aarau, Altdorf, Bellinzona, Chur, Freiburg, Nafels, Wendelden.

An die ARTISANA-Krankenversicherung
Postfach, **3000 Bern 14**
Ich bitte Sie um unverbindliche
☐ Zustellung des Prospektes PVP
☐ Beratung durch Ihren Geschäftsführer
Name, Vorname:
Beruf:
Wohnort, PLZ:
Strasse: